

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 67

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70.– jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 67 – 977

Bern, Dienstag, 20. März 1984  
Berne, mardi, 20 mars 1984

102. Jahrgang  
102e année

No 67 – 20. 3. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,  
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,  
Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Schuldenruf infolge Fusion.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Aufforderung gemäss Art. 88bis und Art. 89 HRegV – Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Öffentliches Inventar.

Bénéfice d'inventaire.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

6. März 1984  
Sparo AG, bisher in Urdorf (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 1). Statuten am 23. 12. 1983 geändert. Neue Firma: R. Stössel + Partner AG (R. Stössel + Partner SA) (R. Stössel + Partner Ltd). Neuer Sitz: Dietlikon. Adresse: Industriestrasse 6. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Vertrieb von Reifen der Marke «Riken» in der Schweiz; ist ferner berechtigt, sämtliche Finanztransaktionen für eigene oder fremde Rechnung durchzuführen und sich an anderen Unternehmen zu beteiligen und Grundbesitz zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Max Bachofen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René Stössel, von Weesen, in Zürich.

9. März 1984  
ZSR Zimmerberg Sports Rüschlikon AG, bisher in Rüschlikon (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2172). Statuten am 9. 2. 1984 geändert. Neuer Sitz: Thalwil. Adresse: Alte Landstrasse 127. Neue Firma: Beruag AG. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art inklusive Handel mit Liegenschaften; sie kann Liegenschaften erwerben, vermieten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

9. März 1984  
Hiross AG, in Zürich 2, Klima- und Presslufttrocknungsanlagen (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1981, S. 3944). Elsbeth Schwenk ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Walter Herzog; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift.

9. März 1984  
Société Anonyme de Placements Emeraude, in Zürich 1, Kapitalanlage in jeder Form usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1983, S. 1317). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 12. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

9. März 1984  
Syntax Bauten AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1972, S. 2891). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 12. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

9. März 1984  
Tennis Trochenloo AG, in Regensdorf, Bau und Betrieb einer Tennishalle und Tennisanlage (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2777). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 12. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

9. März 1984  
Bootswert F. Huber AG, bisher in Horgen, Handel mit und Reparaturen von Wasserfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1984, S. 133). Statuten am 15. 2. 1984 geändert. Neuer Sitz: Oberrieden. Adresse: Seestrasse 97.

9. März 1984  
Noralu AG, in Dübendorf, Aluminium und Aluminiumprodukte usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3413). Walter Gygax, Nils Gunnar Nesheim und Sivert Hovd sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arne J. Ingels, norwegischer Staatsangehöriger, in Nesbru (Norwegen).

9. März 1984  
Tagi Finanz Holding AG, in Zürich 1, Beteiligungen, Finanzoperationen (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4298). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Altendorf (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 743) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1984  
Reletronic AG Wiederherstellung elektronischer Systeme, in Rümlang (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3745). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Heinz Fülleemann, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen.

9. März 1984  
Swicon AG, in Dietlikon, technische Anlagen aller Art (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4405). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Heidi Gugg, von Mels, in Zürich.

9. März 1984  
Karl A. Weiss, in Stäfa, Treuhandbüro (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1173). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. März 1984  
Neue Perfect AG, in Uster, Reinigung von Gebäuden aller Art, Handel mit, Import und Export von Maschinen usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 486). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 11. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

9. März 1984  
Uteco Universe Trading and Engineering Company Zürich Ltd in Liquidation, in Zürich 1, Waren aller Art, insbesondere technische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 248 vom 16. 10. 1981, S. 3345). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

9. März 1984  
Medic Corporation AG in Liquidation, in Zürich 2, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1984, S. 713). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. März 1984  
Bau- und Industriemaschinen Service AG, in Uster (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1984, S. 558). Norbert Sonders, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Uster.

9. März 1984  
Riccarda SA, in Zürich 10, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1983, S. 3118). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. März 1984  
Elektro B + F AG, in Winterthur III (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1135). Neue Adresse: Zinzikerbergstrasse 44, Winterthur II.

9. März 1984  
Spectra Verwaltungen AG, in Zürich 6, Treuhandgeschäfte, Unternehmensberatung, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983, S. 3033). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. März 1984  
Treulandgesellschaft A. Schild AG, in Zürich 6, (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1982, S. 1162). Max Ringger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Marcel Ringger, von Niederglatt, in Fislisbach.

9. März 1984  
Bostitch AG, in Zürich 5, Heftklammern usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1983, S. 2646). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Schumacher, von Appenzell, in Zürich.

9. März 1984  
Bobina GmbH, in Zürich 11, Herstellung sowie Vertrieb von elektronischen Bestandteilen usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1974, S. 1853). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Anton Wenk ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 45 000 ist an die Gemeinschaft seiner Erben, bestehend aus Ida Hedwig Wenk-Dobler, von Wildhaus, in Zürich, und Susanna Schädegg-Wenk, von Zürich und Amriswil, in Rümli, übergegangen. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 2. 12. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma im Handelsregister kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

9. März 1984  
Elcalor AG, Zweigniederlassung in Zürich 9, Anlagen, Apparate und Komponenten vorwiegend thermischer Art (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1374), mit Hauptsitz in Aarau. Unterschrift von Armin Känel sowie Prokura von Martin Rohr erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Peter Büsslinger, von Baden, in Aarau; Vizedirektor.

9. März 1984  
Therma Grossküchen AG, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1979, S. 808), mit Hauptsitz in Sursee. Die Unterschrift von Robert Ackermann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Büsslinger, Vizedirektor; demnach ist seine Prokura erloschen.

9. März 1984  
Revisa Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2506), mit Hauptsitz in Zug. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Röhlin, von Kerns, in Maur.

9. März 1984  
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zürich I (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4438), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.  
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Dietlikon (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4298), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4298), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.  
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Küsnacht (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4298), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4298), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Thalwil (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4298), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4298), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wädenswil (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4298), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4385), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Weizikon (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4385), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4385), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Schäfer, von und in Basel. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Dr. Georges Streichenberg wohnt nun in Zürich.



9. März 1984  
**Natura AG Alternativen und Recycling**, in Kloten (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1982, S. 2706). Statuten am 8. und 13. 6. 1983 geändert. Neue Firma: **IBG AG Interessengemeinschaft für das Bau-Gewerbe**. Neuer Zweck: Innenarchitektur, Bauführung, Generalunternehmung, Vertretungen aller Art sowie Kauf und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften, sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Charles Lussi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Monica Heinwein sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Clénin, von Ligerz, in Wädenswil.

9. März 1984  
**Baumwollspinnerei Rorbas AG**, in Rorbas (SHAB Nr. 48 vom 15. 2. 1984, S. 699). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

9. März 1984  
**Datacolor AG**, in Dietlikon, elektronische, optische und feinmechanische Apparate und Anlagen usw. (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4157). Die Unterschrift von Dieter Schaudt ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Vogel, von Zürich, in Illnau-Effretikon.

9. März 1984  
**Sapt AG**, in Zürich 2, Textilrohstoffe und Abfälle aus Textilrohstoffen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 250). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Berger, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil.

9. März 1984  
**Hetag AG**, in Zürich 2, treuhänderische Beratung (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2242). Neues Geschäftsdomicil: Röstelbergstrasse 49, in Zürich 7.

9. März 1984  
**Zeha Holding AG**, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2463). Heinz Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 12. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

9. März 1984  
**Afeco AG**, bisher in Rüti, Futtermittel usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1983, S. 3802). Statuten am 7. 2. 1984 geändert. Neuer Sitz: Uster. Adresse: Poststrasse 2, c/o Bertschinger & Co, Treuhandbüro. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Bertschinger, von Wetzikon ZH, in Greifensee.

9. März 1984  
**Alkabeth AG in Liquidation**, in Zürich 8, Handel, insbesondere Ein- und Ausfuhr, mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1983, S. 1934). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. März 1984  
**Enso AG**, in Zürich 3, Vertrieb von Holz- und Papiererzeugnissen (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3005). Hans Betschen, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bonstetten.

9. März 1984  
**Ernst Spalinger, Gartenbau**, in Erlenbach (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1983, S. 1757). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Ernst Spalinger, Gartenbau, Inhaber A. und D. Berger», in Erlenbach ZH, erloschen.

9. März 1984  
**Ernst Spalinger, Gartenbau, Inhaber A. und D. Berger**, in Erlenbach, Unterdorf 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1984. Gesellschaft: Antoine und Daniel Berger, beide von Wikon, in Kibitzberg ZH. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Spalinger, Gartenbau», in Erlenbach ZH, übernommen. Gartenbau.

9. März 1984  
**Spalinger Gartenpflege**, in Erlenbach, Unterdorf 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Bernadette Spalinger, Witwe des Ernst, von Erlenbach ZH und Thalwil, in Erlenbach ZH. Gartenpflege.

9. März 1984  
**Weiss & Stähli**, in Rümlang, Rüdackerstrasse 6, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1958. Geschäftsführer: Edwin Weiss, von Zürich, und Armin Stähli, von Neistal, beide in Opfikon. Schreinerei, Möbelbau und Innenausbau.

9. März 1984  
**Baugenossenschaft Kleindelfingen**, in Kleindelfingen (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1766). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. 2. 1984 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Baugenossenschaft Kleindelfingen in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren sind: Hans-Ulrich Landolt, Präsident des Vorstandes; Hans Rudolf Eigenheer, Kassier des Vorstandes, und Rudolf Brütisch, Aktuar des Vorstandes; sie führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr in den genannten Eigenschaften, sondern nun als Liquidatoren. Aktiven und Passiven sind an die neue Aktiengesellschaft «BKA Baugesellschaft Kleindelfingen AG», in Kleindelfingen, übergegangen.

9. März 1984  
**BKA Baugesellschaft Kleindelfingen AG**, in Kleindelfingen, alte Steinerstrasse 1, c/o H. U. Landolt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 2. 1984. Zweck: Erwerb von unbebauten Grundstücken, Erschliessung derselben zur Baureife sowie Erstellung von Wohn- oder Geschäftsbauten auf den erschlossenen Grundstücken; kann insbesondere auch Liegenschaften jeder Art erwerben, verwalten, vermieten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt das Geschäft der Baugenossenschaft Kleindelfingen, in Kleindelfingen, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1983, mit Aktiven von Fr. 735 128.50 und Passiven von Fr. 685 128.50 zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans-Ulrich Landolt, von und in Kleindelfingen, Präsident; Hans Rudolf Eigenheer, von und in Kleindelfingen; Robert Erb, von und in Kleindelfingen; Rudolf Brütisch, von Buch SH, in Kleindelfingen, und Robert Schaub, von und in Andelfingen; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1984  
**F. Huber, Mahuhay**, in Zürich, Baslerstrasse 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Faustinus Huber, von Zürich, in Zürich 9. Führung von Restaurationsbetrieben.

9. März 1984  
**Verein für freies Unternehmertum** **Elas**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 674). Statuten am 1. 11. 1983 geändert. Neuer Name des Vereins: **Verein** **Elas**. Unterschrift von Wietse Cornelis Henri Sennef erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paulus Overem, niederländischer Staatsangehöriger, in Tilburg (NL), Sekretär des Vorstandes.

9. März 1984  
**Ecotherm AG für Anlagen der Wärme- und Umweltechnik**, bisher in Baden (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1979, S. 2609). Statuten, die ursprünglich vom 22. 6. 1979 datieren, am 13. 2. 1984 geändert. Neuer Sitz: Zürich 8. Adresse: Falkenstrasse 14, beim Anwaltsbüro Dr. Peter von Planta. Zweck: Planung, Konstruktion und Vertrieb von Anlagen und Einrichtungen zur Erzeugung von Wärme, Verwertung von Abwärme, Reinhaltung der Luft, des Wassers und des Bodens sowie zur Herstellung von Betonrohren und Betonmasten; sie kann Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Kurt Weingartner ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Rolf Steinberg sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Peter von Planta, von Zuoz und Chur, in Zürich. Direktoren sind: Gerhard Vögtle, in Freiburg im Breisgau (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie ferner Volker Steinberg, in Emmendingen (D), und Dieter Sachs, in Teningen (D); beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, wobei diese beiden nicht miteinander zeichnen dürfen; alle bisher. Die drei Genannten sind deutsche Staatsangehörige.

9. März 1984  
**Nutassa AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3663). Statuten, die ursprünglich vom 10. 11. 1981 datieren, am 1. 3. 1984 geändert. Neue Firma: **Plascom AG (Plascom SA) (Plascom Ltd)**. Neuer Sitz: Zürich 8. Adresse: Mühlebachstrasse 11-15. Neuer Zweck: Herstellung, Entwicklung und Vertrieb von technischen Artikeln, insbesondere Geräte und Bauteile für Luftkonditionierung der Marke «Plascom», ferner Erwerb, Verwaltung sowie Veräußerung von Patenten, Lizenzen und Grundeigentum; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Marco Lorez ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Reto E. Meier, von Zürich und Schleinikon, in Zumikon.

9. März 1984  
**Cerpatex Handels AG**, in Küssnacht, Handel mit Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 117). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Weinmangasse 24, Küssnacht ZH, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf Zusammensetzung ihrer Verwaltung, die Ordnung ihrer Vertretung sowie die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Cerpatex Handels AG in Liquidation**. Liquidatoren sind die Mitglieder des Verwaltungsrates Rainer Kopp und Gottfried Huez; diese führen nicht mehr Einzelunterschrift als Verwaltungsräte, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidatoren.

9. März 1984  
**Ercon Energie-Consulting AG**, in Zürich 4, Stauffacherstrasse 149, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 3. 1984. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Aufgaben im Bereich des Umweltschutzes, speziell auf den Gebieten der Energie- und Verfahrenstechnik, einschliesslich verwandter Beratungs- und Projektierungsarbeiten. Die Gesellschaft kann auch einschlägige Komponenten entwickeln und damit Handel treiben sowie Arbeitskräfte mit entsprechenden Spezialkenntnissen vermitteln. Die Gesellschaft ist berechtigt Zusammenarbeitsverträge abzuschliessen, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen sowie Grundstücke zu erwerben und Gebäude zu errichten. Grundkapital: Fr. 110 000, voll liberriert, 110 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Zolt Javorka, von Illnau-Effretikon, in Meilen, Präsident; Franz Bauer, von Zürich, in Thalwil; Nuri Yüksel, von und in Maur, und Herbert Schild, deutscher Staatsangehöriger, in Höchenschwand (D); alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1984  
**Modapell AG**, in Fallanden, Im Zentrum, Benglen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 3. 1984. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lederwaren, sowie Abschluss von Agenturverträgen für solche Produkte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Tomas A. Matejovsky, von und in Adliswil. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Jaroslav Stanik, von und in Fallanden.

9. März 1984  
**Interinox SA**, bisher in Montreux (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3377). Statuten, ursprünglich vom 27. 6. 1980 datiert, letztmals am 29. 9. 1980 geändert, am 19. 1. 1984 erneut geändert. Die Firma lautet neu: **Interinox AG**. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Kanalstrasse 15, Glattbrugg. Zweck: Kauf, Verkauf, Import, Export, Vertretung, Vermittlung und Lagerung aller metallurgischen Produkte, insbesondere von rostfreiem Stahl, in der Schweiz und im Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist René Ravier, von Thônex, in Pulley, Direktoren mit Einzelunterschrift sind: Basil Torry (bisher), britischer Staatsangehöriger, in Chermex-Montreux, und André Bolinger (neu), von und in Zürich.

9. März 1984  
**Reis + Thalmann AG**, in Russikon, im Ächerli 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 3. 1984. Zweck: Handel mit Stahl und Kunststoff, Projektierung, Berechnung, Konstruktion, Installation, Montagen, Unterhalt sowie Fabrikation von Industrie- und bautechnischen Teilen, Anlagen und Maschinen für Rohrleitungen, Apparate, Behälter, Armaturen, Formstücke, Auflager und Dehnungsfugen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften sowie Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Reis, von Schwellbrunn, in Russikon, Präsident, und Albert Thalmann, von Rorbas, in Illnau-Effretikon; beide mit Einzelunterschrift, sowie ferner Ruth Reis, von Schwellbrunn, in Russikon, und Sonja Thalmann, von Rorbas, in Illnau-Effretikon; beide ohne Zeichnungsbefugnis.

9. März 1984  
**Microland AG**, Zürich, in Zürich 1, Schützengasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 2. 1984. Zweck: Ein- und Ausfuhr, An- und Verkauf, Kommerzialisierung, Verbreitung, Vermietung, Betrieb und Inverkehrsetzung von Datenverarbeitungsanlagen (Hardware und Software), insbesondere von Personal Computers, von Software und sämtlichen Geräten und Maschinen mit elektronischem Betrieb sowie das Austesten und die Inbetriebsetzung von Programmen für Computer; Organisation von Computerschulungskursen; kann auch Verkaufsläden betreiben sowie Finanz-, Handels-,

Industrie- und Immobiliengeschäfte durchführen, die direkt oder indirekt mit dem Zweck zusammenhängen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 600 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Keller, von Zürich, in Prangins, Präsident; Harvey O'Connor, Bürger der USA, in Anières, Vizepräsident, und Lucien E. Grob, von Knouau, in Chêne-Bougeries; alle mit Einzelunterschrift. Sekretär des VR (diesem nicht angehörend) und Direktor mit Einzelunterschrift: Hans Joachim Gübsch, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern.

9. März 1984  
**PC-Pharm-Communication**, in Zürich 7, Am Guggenberg 20, c/o Dr. H. Schweizer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 3. 1984. Zweck: Erstellen und Verwerten von Marktforschungsstudien sowie Herausgabe von Publikationen im pharmazeutischen Bereich; sie kann sich an anderen Unternehmen in dieser Branche beteiligen, Patente, Lizenzen und Know-how auf diesem Gebiet erwerben, verwalten und verwerten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Heinz Schweizer, von und in Zürich.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

8. März 1984  
**Robert Zwygart, Wäge- und Dosiertechnik**, in Lyss, Handel mit Waagen und Dosiergeräten für den Industriebedarf (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1979, S. 1162). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Busswil bei Buren (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1984, S. 641) im Handelsregister von Aarberg von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1984  
**Elio Mattioni**, in Lyss, Inhaber der Firma ist Elio Mattioni, italienischer Staatsangehöriger, in Lyss. Betrieb eines Maler- und Tapeziergeschäftes. Juraweg 6.

### Büro Aarwangen

7. März 1984  
**Gurtner & Jörg Treuhandgesellschaft**, in Langenthal, Durchführung von Revisionen, Besorgung von Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 497). Neues Geschäftsdomicil: Markt-gasse 39, 4900 Langenthal.

7. März 1984  
**Käsergenossenschaft Aarwangen**, in Aarwangen (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 497). Die Unterschrift von Adrian Beutler, Sekretär, ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde gewählt: Samuel Bögli, von Seeburg, in Aarwangen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. März 1984  
**Bösiger + Villiger AG**, in Bleienbach, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 24. Februar 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Draht- und Metallwaren sowie Kunststoffbeschichtungen, insbesondere für Küchen, Interieur, Büro- und Lagereinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen oder selbst solche Unternehmen gründen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Aktiengesellschaft übernimmt von Fred Bösiger, Thörigen, aufgrund des Sacheinlagevertrages vom 23. und 24. Februar 1984 gewisse Aktiven im Wert von Fr. 38 655.20 und gewisse Passiven im Betrag von Fr. 10 613.50. Der Übernahmepreis von Fr. 28 041.70 wird mit Fr. 25 000 auf das Grundkapital angerechnet. Bekanntmachungen und Mitteilungen erfolgen im SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebene Zustellung. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Paul Villiger, von Beinwil (Freiamt), in Zollikofen, Präsident; Fred Bösiger, von Melchnau, in Thörigen, Vizepräsident; Sekretärin des VR (ohne ihm anzugehören) ist Ida Bösiger-Schneider, von Melchnau, in Thörigen. Präsident, Vizepräsident und Sekretärin des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Hauptstrasse, 3368 Bleienbach.

9. März 1984  
**Heinz Wüthrich**, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Heinz Wüthrich, von Trub, in Aarwangen. Fabrikation von Käse und Butter, An- und Verkauf von Milchprodukten und Milch. Langenthalstrasse 6, 4912 Aarwangen.

9. März 1984  
**Renato Schüpbach**, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Renato Schüpbach, von Schlosswil, in Aarwangen. Spezialwerkstatt für Fahrzeugelektrik. Jurastrasse 36, 4912 Aarwangen.

### Büro Bern

Berichtigung  
**Judoschule Olympia, Hänni & Gurtner**, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 909). Die Geschäftsnatur lautet richtig: Sportschule für alle Budo-Sportarten (nicht: Judo-Sportarten).

9. März 1984  
**Genossenschaft für Wohnungsbau Ittigen**, in Ittigen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 343). Dr. Franz Schertenleib, Vizepräsident; Margrit Affentranger-Hess, Sekretärin; Antoinette Michel-Leininger, Kassierin, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Der Verwaltung gehören neu mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Peter Müller, von Niederbipp, in Ittigen, Vizepräsident, und Guido Kölliker, von Kestenholz, in Bern, Kassier.

9. März 1984  
**Kade Holding AG**, in Deisswil, Gemeinde Stettlen (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2873). Dr. Artur Harnisch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Erich Winzenried, von Bern und Belp, in Tenero.

9. März 1984  
**Neutra Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 604). Mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von François Cand, Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Leonardo Bernasconi, von Riva San Vitale, in Capolago.

9. März 1984

**Rev-Rotary AG**, in Bern, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1097). Kurt Wamberg Rasmussen, Präsident, und Dr. Carl Fröhlich, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Christoph Fröhlich (bisher) ist jetzt einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Jean-Claude Chèvre, Direktor, sowie die Prokuren von Paul Goldi, Gian Carlo Martinelli und Reto Feuerstein sind erloschen. Einzelunterschrift führen neu: Richard Leslie Ernest Lewis, britischer Staatsangehöriger, in Middlesex (GB), und Anthony Clement Sharland, britischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Direktoren. Neues Geschäftsdomizil: Kramgasse 33.

9. März 1984

**Von Rolt AG**, Département Maschinen und Fördertechnik, Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3605), mit Hauptsitz in Gerlafingen. Die Unterschrift von Hans Schwengeler, Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Gustav Baumann, von Olten und Starrkirch-Wil, in Untersiggenthal, Direktor.

9. März 1984

**Büro-Service Frau H. Ruch**, in Bern. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Hildegard Ruch-Bell, von Burg im Leimental, in Etzelkofen. Betrieb eines Schreibbüros für allgemeine Büroarbeiten. Rathausgasse 32.

9. März 1984

**RZB Rechenzentrum AG**, in Bern (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4090). Walter Weber, Präsident, und Peter Haldemann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Rainer Lau sind erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Frédy von Gunten, von Sigriswil, in Bern, Präsident; Martin Portner, von Burgistein, in Bern, Vizepräsident, und Rudolf Guggisberg, von Zimmerwald, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen. Der Präsident und Vizepräsident des VR zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Rudolf Guggisberg, Mitglied des VR (neu); Walter Frey, Mitglied des VR (bisher kollektiv zu zweien ohne Einschränkung), und Heinz Etter (bisher kollektiv zu zweien ohne Einschränkung).

9. März 1984

**Schindler + Schlieren-Aufzüge AG**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 282 vom 12. 12. 1983, S. 4158), mit Hauptsitz in Ebikon. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Kurt Mahrer, von Möhlin, in Meggen, stellvertretender Direktor.

9. März 1984

**S.E.A.-Handels AG**, in Köniz (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1984, S. 715). Nachdem die Kantonale Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird diese aufgelöste Gesellschaft gelöscht.

9. März 1984

**SPC Bern AG**, in Bern, Gebäudeunterhalt und -reinigung usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 471). Neues Geschäftsdomizil: Länggassstrasse 65.

## Büro Biel

9. März 1984

**Born A.G.**, in Biel. Import und Export von sowie Handel mit Nutz- und Schlachtvieh aller Art (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983, S. 2583). Die Prokura von Walter Tschanz ist erloschen.

## Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

9. März 1984

**Wecren, Kocherhans & Co.**, in Lenk, Übernahme von Tiefbauarbeiten und Handel mit Baumaterialien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1729). Ernst Banholzer, von Innerkirchen, in Lenk, ist auf den 1. Januar 1984 als Gesellschafter eingetreten; er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Firma wird geändert in: **Wecren, Kocherhans, Banholzer & Co.** Neues Geschäftslokal: Boden, 3775 Lenk.

## Büro Burgdorf

9. März 1984

**Viehzüchtgenossenschaft Alchenstorf**, in Alchenstorf (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 972). Franz Aebi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Fritz Nydegger, von Rüschegg, in Alchenstorf. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit Sekretär oder Kassier.

9. März 1984

**Kunz, Kauer, Fahrni, Carrosserie KKF Neuhof**, in Kirchberg (Neueintragung). Werner Kunz, von und in Lyssach; Ferdinand Kauer, von Trachselwald, in Kirchberg, und Ernst Fahrni, von Eriz, in Erigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. 3. 1982 begonnen hat. Karosserie, Spenglerei, Malerei. Industrie-Neuhof.

9. März 1984

**Ernst Fahrni**, bisher in Hinderbank, Reparatur von und Handel mit Wohnwagen, Metallbauschlosserei usw. (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2962). Die Firma hat den Sitz nach Erigen verlegt. Rudswilstrasse 7.

## Bureau de Courtelary

29 février 1984

**Solair'Control et S. Vinyl**, Vuilleumier Jean-Jacques, à Renan, horlogerie et représentations diverses ainsi que traitement des glaces et réparation et coloration du vinyl (FOSC du 24. 8. 1982, no 196, p. 2961). La raison est radice par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Jean-Jacques et Gérard Vuilleumier, Solair'Control et S. Vinyl», ci-après inscrite.

29 février 1984

**Jean-Jacques et Gérard Vuilleumier, Solair'Control et S. Vinyl**, à Renan. Jean-Jacques Vuilleumier, de Tramelan, à Renan, et Gérard Vuilleumier, de Tramelan, à St-Imier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1er août 1983 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Solair'Control et S. Vinyl, Vuilleumier Jean-Jacques», à Renan, radice. Traitement des glaces, réparation et recoloration du vinyl, réparation et recoloration de la porcelaine sanitaire, fabrication, réparation, représentation et commerce de tous produits horlogers et bijouterie, remontage de produits divers, représentations diverses avec importation et exportation.

29 février 1984

**Chocolats Camille Bloch**, société anonyme, à Courtelary (FOSC du 12. 1. 1983, no 9, p. 120). La signature des fondateurs de pouvoir Otto Hug et Walter Seewer est radice. A été nommé fondé de pouvoir Fehrmann Patrice, de Zurich, à St-Imier; il engage la société par sa signature collective à deux.

29 février 1984

**Sigat SA**, à St-Imier, achat, construction, médiation, location et gérance de propriétés immobilières et de moyens de transport (FOSC du 18. 11. 1980, no 271, p. 3770). Samuel Aeschlimann, Werner Stauffer et Raymond Nicolet, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. La signature de Michel Guex est radice et la procuration de Josette Mutti est éteinte. Jean-Paul Corbaz, du Mont-sur-Lausanne, à Bienne, est nommé unique administrateur, avec signature individuelle.

## Büro Frutigen

9. März 1984

**Gerber und Ruch & Cie.**, in Frutigen. Hans und Helene Gerber-Schneider, beide von Langnau im Emmental, in Frutigen, und René Ruch, von Trachselwald, in Frutigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1984 begonnen hat. Handel mit Sportpreisen und dergleichen und Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Dorfstrasse, 3714 Frutigen.

## Büro Interlaken

9. März 1984

**Hans Steiner**, in Ringgenberg, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1959, S. 1782). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hans Steiner», in Ringgenberg, übernommen.

9. März 1984

**Hans Steiner**, in Ringgenberg. Inhaber der Firma ist Hans Steiner; von Signau, in Untereisen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Steiner», in Ringgenberg, Spenglerei und sanitäre Anlagen. Moosrain.

9. März 1984

**Steinbrüche Ringgenberg und Goldswil**, E. Messerli, in Ringgenberg (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1207). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Gesellschaft «SRG Steinbrüche + Naturstein AG Ringgenberg-Goldswil», in Ringgenberg, übernommen.

9. März 1984

**SRG Steinbrüche + Naturstein AG Ringgenberg-Goldswil**, in Ringgenberg. Gemäss Statuten vom 5. 3. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Gewinnung, Verarbeitung und den Vertrieb von Natursteinen sowie die Ausführung von Steinhauerarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 3. 1984 und Übernahmebilanz per 1. 1. 1984 von der bisherigen Einzelfirma «Steinbrüche Ringgenberg und Goldswil, E. Messerli», in Ringgenberg, per 1. 1. 1984 sämtliche Aktiven und Passiven, nämlich Aktiven von Fr. 283 386.90 (Debitoren, Baracken, Materialvorräte, angefangene Arbeiten) und Passiven von Fr. 120 359.35 (Kreditoren, Kontokorrent). Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 163 027.55 werden Fr. 58 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind in bar einbezahlt worden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Edgar Messerli, von Seftigen, in Thierachern, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Jörg Messerli, von Seftigen, in Thun, als Vizepräsident; und Christian Messerli, von Seftigen, in Goldwil, als Sekretär; diese beiden zeichnen kollektiv zu zweien. Einzelprokura wurde erteilt an Jacqueline Messerli-Weiss, von Seftigen, in Thierachern, und Kollektivprokura an Hansruedi Geissbühler, von Lauperswil, in Untereisen. Geschäftsdomizil: Werkhubel, 3805 Goldswil.

## Büro Langnau (Bezirk Signau)

9. März 1984

**Musikhaus Ruth Steck**, in Langnau im Emmental. Inhaberin der Firma ist Ruth Steck, von Walkringen, in Langnau im Emmental. Verkauf von Musikinstrumenten, Notenverlag. Hirschenplatz 15, 3550 Langnau im Emmental.

9. März 1984

**Fr. Hänni**, in Schangnau. Inhaber der Firma ist Fritz Hänni, von Gerzensee, in Schangnau. Garage, Landmaschinen. Farzbach, 6197 Schangnau.

9. März 1984

**Käserereigenossenschaft Schopf**, in Schangnau (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1975, S. 3100). Christian Egli, Präsident; Fritz Winzenried, Vizepräsident und Kassier; und Christian Egli, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt: Hans Friedli, von Rüegsau, als Präsident; Christian Egli, von Schangnau, als Vizepräsident und Kassier, und Hans Siegenthaler, von Schangnau, als Sekretär; alle drei in Schangnau.

9. März 1984

**Hans Siegenthaler-Liechti**, in Schangnau, Kolonial-, Tuch- und Kurzwaren (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1948, S. 2423). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Büro Laufen

9. März 1984

**Birsval AG**, in Laufen (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1964, S. 1966). Dr. P. Schibler ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsrat neu: Giuseppe Gerster, von und in Laufen, mit Einzelunterschrift.

## Bureau de La Neuveville

9 mars 1984

**Volari, V. Castiglione et Cie**, à La Neuveville, commerce d'import-export d'appareils et jeux électroniques, société en nom collectif (FOSC du 22. 3. 1983, no 68, p. 951). La société est dissoute par suite de la sortie de l'associé Christiane Müller. La raison est radice. L'associé Vincenzo Castiglione, d'Italie, à La Neuveville continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO, sous la raison sociale: Volari, V. Castiglione. Il ajoute à son genre d'affaires le commerce d'import-export en tous genres.

## Büro Thun

9. März 1984

**Hans Stauffer**, in Fahrni. Inhaber der Firma ist Hans Stauffer, von Steffisburg, in Fahrni. Betrieb einer Schreinerei sowie Handel mit Möbeln. Lueg, 3611 Fahrni.

9. März 1984

**Fritz Schlunegger-Rytz**, in Forst. Inhaber der Firma ist Fritz Schlunegger, von Grindelwald, in Forst. Betrieb einer Sägerei und Holzhandel. Langmoos, 3611 Langenbühl.

9. März 1984

**Otto Rindlisbacher**, in Blumenstein. Inhaber der Firma ist Otto Rindlisbacher, von Lützelwühl, in Blumenstein. Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes. Allmendeggen.

9. März 1984

**Tschan A.G.** in Nachlassliquidation, in Thun. Erzeugnisse der Bodenbelagsbranche, Innenausstattungen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 267). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung erteilt ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

9. März 1984

**Lexag A.G.**, in Thun, Forschungs- und Entwicklungsarbeiten in der Elektronik, Optik und Laseranwendung, die Beratung auf diesen Gebieten usw. (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1983, S. 4015). Neuer Kollektivprokurist: Rudolf Kummer, von und in Krattigen.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

### Berichtigungen

**Elektro Schärli AG** Malters, in Malters (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 909). Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder.

**Lauper Handel AG**, in Aesch (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 909). Die Firma heisst richtig: **Laupper Handel AG**.

9. März 1984

**Brunner + Schwegler Werbeatelier**, in Schötz, Wiggematten, 6247 Schötz (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 5. 1983. Gesellschafter: Daniel Brunner, von Auw, in Luzern, und Heini Schwegler, von Luzern, in Kottwil. Betrieb eines Werbe- und Grafikerateliers.

9. März 1984

**ADV Orga Holding AG**, in Luzern, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 339). Statutenänderung vom 29. Februar 1984. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Ausgabe von 5500 Inhaberaktien zu Fr. 100 um Fr. 550 000 auf Fr. 1 550 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde voll einbezahlt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 550 000, eingeteilt in 15 500 Inhaberaktien zu Fr. 100.

9. März 1984

**Bilag, Hausbau AG**, in Luzern (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 687). Hansjörg Birrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eduard Flückiger, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien und wohnt neu in Meggen. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Gertrud Birrer, von Somvix, in Rothenburg. Hans Birrer, Präsident, zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

9. März 1984

**Conception AG**, in Luzern, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Werbung usw. (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2219). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. März 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

9. März 1984

**D. & B. Heini Zaunbau**, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch, Waldegweg 19a, 6016 Hellbühl (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1984. Gesellschafter: Daniel Heini, von Neuenkirch, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch, und, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Berta Heini, von Neuenkirch, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Ausführung von Zaun- und Kleinbauten.

9. März 1984

**Josef Forster**, in Wolhusen Markt, Gemeinde Werthenstein, «Dorf Märte», 6110 Wolhusen Markt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Forster, von Luzern und Vitznau, in Wolhusen Markt, Gemeinde Werthenstein. Betrieb des Restaurants Kreuz.

9. März 1984

**Raiffeisenbank Horw**, in Horw, Genossenschaft (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3183). Die Unterschrift des Verwalters Fredy Brunner ist erloschen. Neuer Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Beat Bründler, von Ebikon, in Inwil.

9. März 1984

**Wirag**, in Willisau-Stadt, Biskuits, Konfiseriewaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1195). Die Prokura von Joe Villiger ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Oscar A. Kamby, 1951, von Zürich, in Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roger Bürkli, von Luzern, in Meggen.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

9. März 1984

**Albert Steiner, Holzhandlung, Transporte und Hotel «Weisskreuz»**, in Einsiedeln (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3004). Die Firma lautet nun: **Albert Steiner, Transporte**. Neue Geschäftsnatur: Betrieb eines Warentransportgeschäftes sowie Holzhandel. Neues Domizil: Armbühlweg 7.

9. März 1984

**R. Rulstaller**, in Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Ruedi Rulstaller, von und in Einsiedeln. Einzelprokura wird erteilt an Berta Rulstaller-Hensler, von und in Einsiedeln. Betrieb des Restaurants «Weisses Kreuz». Domizil: Hauptstrasse.

9. März 1984

**IPW – Partnerwahlinstitut**, G. & M. Theus, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3239). Die Prokura von Josy Manser-Hintner ist erloschen.

9. März 1984

**Linus Schelbert, Holzhandlung**, in Muotathal (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1983, S. 1903). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. März 1984

**Walter Fischer, Rest, Weinhalde**, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Walter Fischer, von Stans, in Küssnacht am Rigi. Betrieb eines Restaurants. Bahnhofstrasse 60.



9. März 1984

**Sopra Technik H. Krieg**, in **Altendorf**. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Krieg, von Lachen, in Altendorf. Einzelprokura wird erteilt an Margrit Krieg-Jenny, von Lachen, in Altendorf, Handel mit Kleinmotor- und Kommunalgeräten. Acheren.

## Obwalden – Obwald – Untervald Sopraselva

9. März 1984

**Jöri Hansruedi, Hotel Sternen**, in **Alpnach**. Inhaber der Einzel-firma ist Hansruedi Jöri, von und in Alpnach. Betrieb des Hotels und Restaurants Sternen. Einzelprokura ist erteilt an Agnes Jöri-Röthlin, von und in Alpnach. Brünigstrasse 11, 6053 Alpnachstad.

## Nidwalden – Nidwald – Intervald Sottoselva

9. März 1984

**CAG Cartonnagen AG Stans**, in **Stans** (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1488). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu wurden in den VR gewählt: Marc Käslin, von Beckenried und Horw, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegfried Spiess, von Hergiswil bei Willisau und Horw, in Horw, und Markus Peter, von Horw und Luthern, in Stansstad; beide ohne Unterschriftsberechtigung. Das bisher einzige Mitglied, Anton Peter, wohnt nun in Stansstad und ist zum Präsidenten des VR ernannt worden; er zeichnet wie bisher einzeln. Die Prokura von Elsa Hunziker ist erloschen.

9. März 1984

**Cart-Handels AG**, in **Hergiswil**. Handel mit Karton usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1488). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der Sitz wurde nach **Stansstad** verlegt. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu wurden in den VR gewählt: Marc Käslin, von Beckenried und Horw, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegfried Spiess, von Hergiswil bei Willisau und Horw, in Horw, und Markus Peter, von Horw und Luthern, in Stansstad; beide ohne Unterschriftsberechtigung. Das bisher einzige Mitglied, Anton Peter, wohnt nun in Stansstad und ist zum Präsidenten des VR ernannt worden; er zeichnet wie bisher einzeln. Domizil: Schützenmatte 3a, 6362 Stansstad.

## Glarus – Glaris – Glarona

9. März 1984

**EDV-Beratung W. Amberg AG**, bisher in **Glarus** (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 955). Infolge Sitzverlegung nach **Wetzikon** (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1984, S. 821) wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1984

**F. Hefti & Co. A.G.**, in **Hätzingen**. Herstellung, Bearbeitung, Konfektionierung und Vertrieb aller in der Textilindustrie einschlägigen Artikel usw. (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4095). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Beat Marti, von Aarberg, in Mollis.

9. März 1984

**Sanidad AG**, in **Glarus**. medizinische Geräte aller Art (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1982, S. 3451). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

9. März 1984

**Techtrafin Ltd (Techtrafin SA) (Techtrafin AG)**, in **Glarus**. Mit Statuten vom 22. Februar 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: technische und finanzielle Leistungen im Bereiche des Engineerings, insbesondere im Tiefbau. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Jacques-André Wieser, von Wasterkingen ZH und Lausanne, in Lausanne. Domizil: c/o Dr. Alfred Heer, Burgstrasse 28.

## Zug – Zoug – Zugo

8. März 1984

**Wallstatt AG**, bisher in **Zürich** (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 54). Die Generalversammlung vom 27. Februar 1984 hat die ursprünglich vom 22. 12. 1981 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz: **Hünenberg**. Neue Firma: **Wallstatt Holding AG**. Neuer Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Industriebeteiligungen und alle damit verbundenen Finanzgeschäfte, einschliesslich Kauf, Verkauf, Tausch und Belohnung von mobilen und immobilien Werten aller Art sowie Gewährung von Hypotheken auf Liegenschaften und Übernahme von Bürgschaften oder irgendwelchen anderen Garantien. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Thomas Heldstab ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Rolf Zolliker, von St. Gallen, in Hünenberg. Domizil: Seemattstrasse 29, c/o Alro Treuhand AG, 6331 Hünenberg.

8. März 1984

**Cosy-Tex AG**, in **Walchwil**. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3607). Statutenänderung: 7. März 1984. Neue Firma: **Bawi-Tex AG**. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Das Aktienkapital von Fr. 160 000 ist nun voll liberriert. Willy Baettig, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Walchwil.

8. März 1984

**Bühler-Husser-Staub AG**, in **Zug**. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen auf dem Gebiete der Textilwirtschaft (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1698). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der Ed. Bühler Holding AG, in Winterthur, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

8. März 1984

**Sinser SA**, in **Zug**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Februar 1984. Zweck: Beratung für Anlagen in Mobilien; Verwaltung von Gütern und Finanzgesellschaften; Kauf und Verkauf von Waren; Beteiligung an Industrie- und Finanzgesellschaften aller Art; Börsen- und Anleihenoperationen; kann Vertretungen übernehmen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Roberto Verga, von Lugano, in Cureglia. Domizil: Alpenstrasse 14, 6300 Zug.

8. März 1984

**Blumen Egli**, in **Zug**, Blumengeschäft (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1974, S. 437). Der Inhaber Kurt Egli und die Prokuristin Loti Egli geborene Späti sind nun auch Bürger von Zug.

8. März 1984

**IDT Institut pour le Développement de la Terotechnologie**, in **Zug**. Förderung und Entwicklung von Schweisstechniken usw. (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2667). Statutenänderung: 7. März 1984. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, Fr. 60 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

8. März 1984

**Figurina AG**, in **Zug**. Planung, Erstellung, Betrieb, Kauf und Verkauf von Studios für Körperkultur usw. (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1980, S. 2925). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

8. März 1984

**Interspectra A.G.**, in **Zug**. Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1983, S. 1674). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Januar 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

8. März 1984

**Elpro AG**, in **Zug**. Vertrieb elektrothermischer Produkte usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1151). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

8. März 1984

**Interslate AG**, in **Zug**. Handel mit und Vermittlung von Geschäften mit Natursteinprodukten usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1148). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

8. März 1984

**Englith AG**, in **Zug**. Engineering, Fabrikation sowie Kauf und Verkauf von Maschinen usw. (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1027). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

8. März 1984

**Granlmag Grant Marketing AG**, in **Zug**. Handel jeglicher Art mit Granit usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1148). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

8. März 1984

**Beat Lustenberger Treuhand**, in **Zug**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Lustenberger, von Sursee, in Zug. Führung eines Treuhandbüros, Betriebs- und Unternehmensberatung, Treuhandgeschäfte und kaufmännische Dienste aller Art, einschliesslich Buchführungen und Revisionen. Chamberstrasse 79, 6300 Zug.

8. März 1984

**Janter A.G.**, in **Zug**. Vermittlung und Ausführung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1520). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Januar 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

8. März 1984

**Gurto B.V., Rotterdam, Zweigniederlassung Zug**, in **Zug**. Handel mit Gemüse und Obst usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2519). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Rotterdam (NL). Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

9. März 1984

**Petazon AG**, in **Zug**. Handel mit chemischen, pharmazeutischen, medizinischen und anderen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3531). Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied, wurde gewählt: Urs Stüdi, von Dettligen und Grenchen SO, in Oberrieden ZH; er führt Einzelunterschrift.

9. März 1984

**Spotoil AG**, in **Zug**. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1782). Albert Boss ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Zu Delegierten mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Roland Waller und Max Hirzel-Wicki, bisher Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1984

**Recutex AG**, in **Zug**. Handel mit Textilrohstoffen usw. (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2404). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach **Filzelen** (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1983, S. 3739) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1984

**Depmor Properties AG (Depmor Properties SA) (Depmor Properties Ltd.)**, in **Baar**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Februar 1984. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Camillo Andina, von Croglia, in Baar, Präsident, und Rolf Santschi, von Sigriswil, in Augst am Albis; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Himmelrich 11, c/o Camillo Andina, 6340 Baar.

9. März 1984

**D & Z Partner AG**, in **Steinhausen**. Planung und Montage von Ladenbauinrichtungen usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1212). Hans-Peter Zogg, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. März 1984

**Helfenstein Holz-AG**, in **Unterägeri**. Betrieb einer Sägerei usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2903). Karl Helfenstein-Grüter, Vizepräsident, und Christoph Helfenstein sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gerhard Helfenstein-Rogenmoser, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Einzelprokura wird erteilt an Susi Helfenstein-Rogenmoser, von Sempach, in Unterägeri.

9. März 1984

**Ladon Cosmetic Etablissement & Co. Kommanditgesellschaft**, **Eschen (FL)**, Zweigniederlassung Zug, in **Zug**. Herstellung von Körperpflegemitteln usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 450). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Eschen (FL). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Steingruber, von Schönengrund, in Pratteln.

9. März 1984

**Apotheke Dr. Künzler**, in **Zug**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Walter Künzler, von St. Margrethen, in Wädenswil. Betrieb einer Apotheke mit Drogerie, Parfümerie. Hertzentrüm 10, 6300 Zug.

9. März 1984

**EBV AG**, in **Zug**. Handel mit elektrotechnischen und elektronischen Artikeln und Bauelementen usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 488). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

9. März 1984

**Plyfa-Schalungen AG**, in **Zug**. Import von Plyfa-Schalungen und ähnlichen Produkten in die Schweiz usw. (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4035). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Susi Helfenstein-Rogenmoser, von Sempach, in Unterägeri.

9. März 1984

**Frau Brunhilde Ruckli**, in **Cham**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Wwe Brunhilde Ruckli-Wipfli, von Oberkirch, in Cham. Betrieb des Gasthauses Rosengarten. Sinserrstrasse 100, 6330 Cham.

9. März 1984

**Landis & Gyr AG**, in **Zug**. Finanzierung der zum Landis & Gyr-Konzern gehörenden Unternehmen (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2263). Statutenänderung: 3. März 1984. Zusammenlegung der 520 000 Namenaktien zu Fr. 100 zu 260 000 Namenaktien zu Fr. 200. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 98 000 000, durch Ausgabe von 117 500 Namenaktien zu Fr. 200, auf Fr. 121 500 000, voll liberriert, 607 500 Namenaktien zu Fr. 200. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 17 800 000 aus Reserven, bestehend aus in den Passiven ausgewiesenem Partizipationsschein-Genusschein-Kapital von Fr. 17 800 000, liberriert. Dadurch sind die bisher ausgegebenen 890 000 Partizipationsscheine (Genusscheine) zu Fr. 20 aufgehoben. Weitere Statutenänderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Neu in den VR (Verwaltungsrat), als Präsident, wurde gewählt: Dr. Georg Krnet, von Bern und Aarburg, in Muri bei Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Andreas C. Brunner, bisher Präsident, bleibt Mitglied des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Rudolf Lüthy ist aus dem VR ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Gottfried Straub-Gyr ist nicht mehr Direktor, bleibt aber Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1984

**Colray AG (Colray SA) (Colray LTD.)**, in **Baar**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. März 1984. Zweck: Handel mit Textilien und Waren aller Art sowie Erbringung von damit verbundenen Dienstleistungen wie Vermittlung und Beratung; kann Beteiligungen an andern Unternehmungen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Margarita Beck, von Zürich, in Neuenkirch. Direktorin mit Einzelunterschrift ist Carole A. Heller, britische Staatsangehörige, in Mettmenstetten. Domizil: Obere Rebhalde 42, 6340 Baar.

9. März 1984

**Tergo AG**, in **Zug**. Beratung und Vermittlung im Zusammenhang mit Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1983, S. 3203). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Jules Lang, von und in Zürich.

9. März 1984

**Innoware Computer Based Systems AG**, in **Baar**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. März 1984. Zweck: Entwicklung von innovatorischen Lösungen unter Zuhilfenahme von computerunterstützten Systemen, sowie deren Entwicklung, Vertrieb, Vermietung und Wartung; Durchführung von Programmierarbeiten; Schulung von Programmierern; Entwicklung und Produktion von Software; Handel mit Hard- und Software-Produkten; Beteiligungen; Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Weiss, von Bassersdorf, in Zug. Domizil: Zugerstrasse 72, c/o Breves Treuhand AG, 6340 Baar.

9. März 1984

**Bohlen Finance Corp. SA**, in **Zug** (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 472). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Sergio Demiéville, von Palézieux, in Zürich.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

8. März 1984

**Astoria Trading AG (Astoria Trading SA) (Astoria Trading Ltd.)**, in **Rapperswil**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. März 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des internationalen Transithandels mit Erdöl und dessen Produkten. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen, in Zollikon. Zu Direktoren mit Einzelunterschrift werden ernannt: Wolfgang Herzog, in Rapperswil SG, und Gottfried Bauer, in Wagen, Gemeinde Jona, beide deutsche Staatsangehörige. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 6, 8640 Rapperswil.

8. März 1984

**FS Treuhand AG Wil**, in **Wil**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. März 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung sämtlicher Dienstleistungen im Treuhandwesen, insbesondere Führung von Buchhaltungen, Wirtschafts-, Finanz-, Unternehmens- und Steuerberatungen, Übernahme von Kontrollstellmandaten, Kauf, Verkauf, Vermittlung und insbesondere Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 50 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Klaus Sutter, von Jonschwil, in Wil SG. Einzelunterschrift wurde erteilt an Rainer Filthaut, deutscher Staatsangehöriger, in Islikon, Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 19, 9500 Wil.

8. März 1984

Kurhaus Mogelsberg Immobilien AG, in Mogelsberg (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2074). Friedrich Lüdi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. März 1984

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Sargans, Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1700), mit Hauptsitz in Genf. Es führen ihre Kollektivunterschriften zu zwei: Pierre Lardy, nicht mehr als Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), jedoch weiterhin als Mitglied des VR, Fritz Marti, nicht mehr als Generaldirektor, sondern als Vizepräsident des VR; Peter Knoblauch, nicht mehr als Direktor, sondern neu als Generaldirektor.

8. März 1984

Treuhand AG Belsito in Liquidation, in Jona (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 464). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 5. März 1984).

8. März 1984

KMN Elektro-Ingenieurbüro A.G., Filiale Bronschhofen, Zweigniederlassung in Bronschhofen (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2640), mit Hauptsitz in Winterthur. Diese Zweigniederlassung wird infolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

8. März 1984

Vogel AG, Bauunternehmung, Gams/SG, in Gams (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 493). Hermann Vogel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. März 1984

Raiffeisenkasse Goldingen, in Goldingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 645). An der Generalversammlung vom 19. Februar 1984 wurde die Firma geändert in Raiffeisenbank Goldingen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

8. März 1984

Landwirtschaftliche Genossenschaft St. Gallen O und C, in St. Gallen (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1065). Emil Sieber, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist das bisherige Vorstandsmitglied Jakob Gähler, von und in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar.

8. März 1984

Baugenossenschaft Linth, in Schmerikon (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3773). Alois Wespe ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des VR, Beat Jued, von Benken SG, in Schmerikon, zeichnet nun kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Das ebenfalls zeichnungsrechtlich befähigte Mitglied des VR, Fritz Leuzinger, wohnt nun in Gommiswald.

8. März 1984

Niklaus Dähler, Getränkehandel, in Flawil (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2094). Neue Geschäftsadresse: Meierseggstrasse 5, 9230 Flawil.

8. März 1984

Radio Zöllig, in St. Gallen (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2170). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. März 1984

Radio Zöllig, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Peter Zöllig, von Wittenbach und Berg SG, in Romanshorn. Verkauf, Installation und Service von Auto-Radios, Fernseh-, Radio- und Videoapparaten sowie Handel mit Schallplatten. Rosenbergstrasse 52, 9000 St. Gallen.

8. März 1984

Christian Schädler, Malergeschäft, in Sevelen. Inhaber der Firma ist Christian Schädler, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Sevelen. Malergeschäft. Einzelprokura: Silvia Schädler-Planta, von Scuol, in Sevelen. Schulweg 15, Rans, 9475 Sevelen.

8. März 1984

Arnold Vettori, Lebensmittel en gros, in Sargans (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1064). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

8. März 1984

Markus Vettori, Lebensmittel en gros, in Sargans. Inhaber der Firma ist Markus Vettori, von Büttikon, in Pfäfers. Handel mit Lebensmitteln en gros. 7320 Sargans.

8. März 1984

Urs Bles-Inauen, in Flims. Inhaber der Firma ist Urs Bles-Inauen, von und in Flims. Betrieb des Hotels Schönwalden. 8891 Saxli (Flims). (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

## Graubünden – Grisons – Grigioni

7. März 1984

Hans Brosi, in Klosters-Serneus. Inhaber: Hans Brosi, von Klosters-Serneus, in Klosters. Sanitärinstallationen. Im Taeschi 8, 7250 Klosters.

7. März 1984

Agrustos SA, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 24. 4. 1981, n. 92, p. 1272). Questa società viene cancellata d'ufficio ai sensi dell'art. 89 ORC (decisione dell'autorità di vigilanza del 27. 2. 1984).

7. März 1984

Jon Walter, in Guarda. Inhaber: Jon Walter, von Guarda und Arvigo, in Guarda. Betrieb einer Schreinerei. Haus Nr. 54, 7545 Guarda.

7. März 1984

Moritz Minder AG, in Samedan, Schalttafelbau (SHAB Nr. 83 vom 12. 3. 1983, S. 1177). Neues Domizil: Gewerbehau «Plantura», 7503 Samedan.

7. März 1984

Walter Rudolf-Vonplon, Sporthaus, in Flims. Handel mit Sportartikeln (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1947, S. 2714). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Erben W. Rudolf-Vonplon, Sporthaus», in Flims.

7. März 1984

Erben W. Rudolf-Vonplon, Sporthaus, in Flims. Lydia Rudolf-Vonplon, Silvia Siebenhaar-Rudolf und Gina Beeli-Rudolf, alle von und in Flims, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. 12. 1980 ihren Anfang nahm. Einzelprokura: Friedrich Siebenhaar-Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Flims. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Walter Rudolf-Vonplon, Sporthaus», in Flims. Handel mit Sport- und Konfektionsartikeln. Promenade, 7018 Flims Waldhaus.

7. März 1984

Kieswerk Calanda AG, in Chur (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3428). Neues Domizil: Sardonasstrasse 5, 7000 Chur.

7. März 1984

Kraftwerke Ilanz AG KWI, in Ilanz (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1983, S. 3845). Neu führt Kollektivunterschrift zu zwei: Dr. Heinz Baumberger, von Matzingen, in Wettingen. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Bernhard Bislin, von Pfäfers, in Remetschwil; Karl Handl, österreichischer Staatsangehöriger, in Bellikon, und Alfred Widler, von Jönen, in Mörken. Die Unterschrift von Robert Gut ist erloschen.

7. März 1984

Grischlingua, K. Idenberg, in Monstein, Gemeinde Davos. Inhaber: Kees Idenberg, niederländischer Staatsangehöriger, in Monstein, Gemeinde Davos. Sprachschule und Übersetzungsbüro. 7275 Davos-Monstein.

7. März 1984

Infraplan AG, in Alvanen, Architekturaufträge, Generalunternehmung, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2952). Diese Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

7. März 1984

Calanda-Beton AG, in Chur (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3428). Neues Domizil: Sardonasstrasse 5, 7000 Chur.

7. März 1984

Figa AG, in Chur, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1985). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 27. 2. 1984).

8. März 1984

Stodel Invest SA, in Chur, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773). Henri Stodel, Präsident, ist nun Bürger von Vevey.

8. März 1984

Sehnoz Söhne AG, Sägerei & Holzhandel, Disentis, in Disentis/Muster (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1122). Richard Sehnoz, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Orest Sehnoz, Mitglied, ist nun Vizepräsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher. Neues Domizil: Cuoz-sut, 7180 Disentis/Muster.

8. März 1984

Grimonev A.G., in Chur, Vermögenswerte aller Art (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1161). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 27. 2. 1984).

8. März 1984

Fritz Wunram, in St. Moritz, Gartenanlagen und Blumengeschäft (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1953, S. 3129). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. März 1984

LGV Bauunternehmung AG, Filiale Sedrun, Zweigniederlassung in Sedrun, Gemeinde Tujetsch (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1983, S. 4237), mit Hauptsitz in Zürich. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Ferdinando Terranova und Giorgio Girardi; sie bleiben Direktoren und führen weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Christian Etter, von Mauren und Zürich, in Wallisellen.

8. März 1984

Hermann Sperisen, in Strada, Gemeinde Schnaus, Betrieb des Restaurants Grüneck (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1700). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

8. März 1984

Otto Gantenbein, in Jenaz, Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1936, S. 1332). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. März 1984

Cava Bedolee S.A., in Löstallo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 10. 1963, n. 230, p. 2794). Attopubblico del 6. 3. 1984: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Cava Bedolee SA, in liquidazione, dal liquidatore unico Gian Pio Tosehini, da Soazza in Löstallo. Le firme di Giacomo Tavaschi, presidente; Ezio Deritz e Delio Deritz sono estinte.

8. März 1984

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Chur, Bauten aller Art (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1700), mit Hauptsitz in Genf. Fritz Marti, bisher Generaldirektor, ist nun Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und nun zugleich Vizepräsident desselben. Pierre Lardy ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des VR; Peter Knoblauch, bisher Direktor, ist nun Generaldirektor; sie zeichnen alle weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher.

## Aargau – Argovie – Argovia

8. März 1984

Rigas Textilien AG, in Zofingen, Bärenasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 2. 1984. Zweck: Führung von Verkaufsgeschäften für Textilien und Waren verschiedener Art. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Esther Gasser, von Aarau und Gallenkirch, in Däniken, mit Einzelunterschrift.

8. März 1984

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassungen in Brugg und Döttingen, Bauten usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1877), mit Hauptsitz in Genf. Fritz Marti, bisher Generaldirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Pierre Lardy, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Peter Knoblauch, bisher Direktor, zeichnet nun als Generaldirektor zu zweien.

8. März 1984

Käsergesellschaft Mägenwil, in Mägenwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1977, S. 1121). Aus Verwaltung ausgeschieden: Richard Rohr, Vizepräsident, und Anna Meier, Kassierin; Unterschriften erloschen. Verwaltungsmitglieder neu: Bernhard Strebel, von und in Mägenwil, Vizepräsident, und Dr. Alwin Prabukey, deutscher Staatsangehöriger, in Mägenwil, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier.

8. März 1984

M. & J. Keel Ehevermittlung, bisher in St. Gallen, Ehevermittlung und Eheberatung, Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1962 (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1629). Sitz nun: Schafisheim, Erlenweg 664. Gesellschafter (bisher): Myrtha Keel und Josef Keel, beide von Rebstein, nun in Schafisheim. Einzelprokura führt (bisher): Rita Keel, infolge Verheiratung nun Rita Zellweger, von Herisau, in St. Gallen.

8. März 1984

Heinz Keller, in Menziken, Schuhe und Sportartikel (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1877). Infolge Konkurswiderrufs vom 7. 2. 1984 wird der Konkursvermerk aufgehoben. Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. März 1984

Ferronorm AG, in Reinach (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1983, S. 3420). Prokura zu zweien neu: Walter Kuhn, von Dietlikon und Zürich, in Menziken.

8. März 1984

Klosterfeld Immobilien AG, in Muri (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1978, S. 345). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Grolimund und Anton Lauber; Unterschriften erloschen.

8. März 1984

Admix Trading GmbH, in Lenzburg, Handel mit Waren usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1983, S. 4060). Die Gesellschaftsleiter «Hornbusch (Suisse) GmbH», hat nun ihren Sitz in Lenzburg.

8. März 1984

Sauerstoffwerk Lenzburg AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2368).

Vollmar & Schatzmann AG, in Lenzburg, Karton usw. (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2350).

Andres Bertschinger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Kehrsatz.

8. März 1984

M. Steiner Treuhandbüro, in Lenzburg (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1391). Max Steiner, Firmainhaber, wohnt nun in Hallwil.

8. März 1984

Jakob Hug AG Maschinen und Werkzeuge, in Lenzburg (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1975, S. 760). Geschäftsadresse nun: Lenzhardstrasse 17.

8. März 1984

Aedifag AG, in Lenzburg, Immobilien (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2632). Domizil nun: Aavorstadt 40, bei Realit Treuhand AG.

8. März 1984

FIS Fachwerkhaus Import AG, in Dettikon (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3156). Unterschrift Dirk Zöllner, Direktor, erloschen.

8. März 1984

Mövenpick Produktions AG, in Birmenstorf, Fleischverarbeitung usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1700). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Hans Ulrich Loosli, von Wyssachen, in Würenlos, und Stefan Sutter, von Schwändi, in Bremgarten AG.

8. März 1984

Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen, Zweigniederlassung in Rheinfelden (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3101). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln. Paul Streit, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien.

8. März 1984

Nordostschweizerische Kraftwerke, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1983, S. 3845). Unterschrift Robert Gut, Vizedirektor, erloschen. Prokura zu zweien neu: Alfred Widler, von Jönen, in Mörken-Wildegg. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Heinz Baumberger, von Matzingen, in Wettingen.

8. März 1984

IB Handels AG, bisher in Bergdietikon, Autoteile usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1066). Sitzverlegung nach Schlieren (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 801). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

8. März 1984

Aar-Textil AG, in Aarau, Gotthelfstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 3. 1984. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Textilprodukten; Vertretungen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Ulrich Keller, von Rorbach, in Suhr, mit Einzelunterschrift.

8. März 1984

Setec Semadeni, in Oberentfelden, Tanggasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Semadeni, von Posehio, in Oberentfelden. Handel mit und Vertrieb von technischen Geräten.

8. März 1984

UWS Underwater Systems AG, in Wettingen, Zentralstrasse 95, bei Hana Carafa, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 3. 1984. Zweck: Entwicklung und Vermarktung von Patenten; Bau von und Handel mit Prototypen und Produkten, insbesondere in der Tauchtechnik und sachverwandten Branchen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Einmann-Unterseeboot gemäss Vertrag vom 5. 3. 1984, zum Preise von Fr. 120.000, wovon Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hana Carafa, von und in Wettingen, mit Einzelunterschrift.

8. März 1984

Fryma-Maschinen-AG, Rheinfelden, in Rheinfelden (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1983, S. 3621). Statutenänderung: 1. 3. 1984. Firma nun: Fryma Maschinen AG, Rheinfelden. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 600.000, durch Ausgabe von 1400 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 2.000.000, voll liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Entnahme aus freien Reserven liberiert.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

5. März 1984

IFN Naturheilkundliche Wissensvermittlung GmbH, Konstanz, Zweigniederlassung Kreuzlingen, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma hat die Gesellschaft mit beschränkter Haftung «IFN Naturheilkundliche Wissensvermittlung GmbH», in Konstanz (D), welche am 26. August 1983 im Handelsregister des Amtsgerichts Konstanz unter Nummer B 719 des Firmenbuches eingetragen wurde, laut Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 18. November 1983 in Kreuzlingen eine Zweigniederlassung errichtet. Der Gesellschaftsvertrag datiert vom 28. Juni 1983. Zweck: Unterhaltung von Einrichtungen zur Vermittlung des zur Prüfungsreise erforderlichen Lehrstoffes für Heilpraktiker. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art erwerben, vertreten oder sich an solchen Unternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt DM 50.000. Gesellschafter sind: Walter Mayrhofer, deutscher Staatsangehöriger, in Otterloh, Gemeinde Brunthal (D), mit einer Stammeinlage von DM 500, und Heinz-Peter Mertens, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), mit einer Stammeinlage von DM 49.500. Geschäftsführer ist Walter Mayrhofer mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan ist das SHAB. Zeichnungsberechtigt für die Zweigniederlassung sind: Walter Mayrhofer, deutscher Staatsangehöriger, in Otterloh, Gemeinde Brunthal (D), Heinz-Peter Mertens, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), und Andreas Bose, von Wald ZH, in Kreuzlingen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Konstanzerstrasse 23, 8280 Kreuzlingen.



8. März 1984  
**Provida Treuhand- & Verwaltungs AG, in Romanshorn** (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 562). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Februar 1984 wurden die bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 3 000 000 ist in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 und in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 eingeteilt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

8. März 1984  
**Werner Fischer AG, Stahlrohre, Sirmach, in Sirmach** (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4017). Die Prokura von Heinrich Gehrig ist erloschen.

8. März 1984  
**Berner Lebensversicherungsgesellschaft, Generalagentur Markus Vogt, in Weinfelden**, Vermittlung von Lebensversicherungen (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 735). Letztliche Geschäftsnatur: Vermittlung von allen Arten von Versicherungen, insbesondere Lebens- und Krankenversicherungen, Kollektivkranken- und Gruppenversicherungen.

8. März 1984  
**Thomas Wicki, Visitenkarten, in Islikon**, Herstellung und Vertrieb von Kleindruckerzeugnissen (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1262). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. März 1984  
**Schmuckvertrieb Andy Brüttsch, in Ettenhausen bei Aadorf**, Modeschmuckvertrieb (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1729). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. März 1984  
**Ulrich Farner, in Berlingen**. Firmainhaber ist Ulrich Farner, von Berlingen und Oberstammheim, in Berlingen. Zimmererei, Bauschreineri. Seestrasse 10, 8267 Berlingen.

8. März 1984  
**Ernst Blum, in Mettlen**. Firmainhaber ist Ernst Blum, von Märwil, in Mettlen. Einzelprokura wurde erteilt an Lilli Blum-Stucki, von Märwil, in Mettlen. Handel mit Metallwaren. 9517 Mettlen.

8. März 1984  
**Otto Wilhelm, in Frauenfeld**, Turngerätefabrikation (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1975, S. 1884). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Oberwil TG verlegt. Weierstrasse 11, 8500 Frauenfeld.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

8. marzo 1984  
**Möbel-Pfister Aktiengesellschaft Filiale Bellinzona, in Bellinzona**, commercio di mobili, ecc. (FUSC del 7. 7. 1983, n. 155, p. 2362), società anonima con sede principale a Suhr. René Peternier, già procuratore, è ora nominato direttore, sempre con firma collettiva a due. Charles Gisiger, da Mosen in Menziken, e Helmut Hillen, da e in Koliken, sono nominati direttori, con firma collettiva a due. Anneliese Stürnmann è ora domiciliata ad Aarau.

### Ufficio di Faido

8. marzo 1984  
**Genossenschaft D'Oro Popolo**, precedentemente a Berna (FUSC del 15. 3. 1976, n. 62, p. 716). Con verbale dell'assemblea generale del 25. 5. 1980, la società ha deciso il trasferimento della sua sede a Chironico. Nuova ragione sociale: Società cooperativa Popolo Doro. Scopo: acquisto di terreni, case e altro, da mettere a disposizione di singoli o gruppi di soci, i quali realizzano progetti nel concetto della società cooperativa, in particolare: coltivazione agricola su base ecologica nel senso di una ampia indipendenza finanziaria; creazione di un luogo d'incontro, dell'apprendimento e dell'aiuto; sviluppo di forme di vita alternate. Gli statuti originari datati 8. 2. 1976 sono stati modificati di conseguenza. L'organo di pubblicazione è il FUSC. L'amministrazione è affidata a un consiglio di amministrazione formato da 3 a 7 membri: Hanspeter Mosimann, da Lauperswil in Chironico, nuovo presidente; Hans-Ulrich Aeschbacher, da Eggwil in Worb, segretario, e Niklaus Meyer, da Kirchdorf in Chironico, nuovo cassiere; essi rappresentano la società con firma collettiva a due. La presidente Sabine Hayoz e il membro Martin Aeberhard non fanno più parte del consiglio di amministrazione e il loro diritto di firma viene radiato.

### Ufficio di Lugano

8. marzo 1984  
**Pogos S.A.**, precedentemente a Bellinzona, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 5. 1983, n. 103, p. 1529). Nuova sede: Lugano, via San Gottardo 12, c/o Avv. Dott. Elio Borradori. Lo statuto originale del 26. 1. 1978 è stato modificato: 6. 3. 1984. Scopo: la partecipazione a imprese e a società finanziarie e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita e amministrazione di immobili. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Mario Pellanda, da Intragna in Gerra (Verzasca).

8. marzo 1984  
**Jakin S.A.**, in Lugano, via Cantonale 16, c/o Valorinvest S.A. Società Fiduciaria (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 3. 1984. Scopo: l'acquisto, la vendita, la produzione, la fabbricazione, il commercio, l'importazione e l'esportazione, la rappresentanza e diffusione di prodotti collosi e colle industriali, adesivi e nastri adesivi e prodotti simili in generale; lo sfruttamento di brevetti e marchi connessi con le colle e gli adesivi; la partecipazione finanziaria ad altre società e imprese, lo svolgimento di attività commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 400 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Noris Conti, da Ghirone in Bellinzona.

8. marzo 1984  
**F.I.P. Financière d'Investissements Privés S.A.**, precedentemente a Lugano (FUSC del 11. 1. 1983, n. 8, p. 102). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Friburgo (FUSC del 27. 6. 1983, n. 146, p. 2228).

8. marzo 1984

**Esercizi Ristorazioni S.A. Flamingo**, precedentemente a Lugano (FUSC del 15. 8. 1979, n. 189, p. 2629). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Ostermündigen (FUSC del 1. 3. 1984, n. 51, p. 742).

8. marzo 1984

**Saipa S.A.**, in Lugano, gestione di pasticceria, ecc. (FUSC del 19. 5. 1982, n. 114, p. 1629). Nuovo recapito: via Ginevra 4, c/o Avv. Giorgio Foppa.

8. marzo 1984

**Paganoni Iwona**, in Massagno, il collocamento di artisti-musicisti (FUSC del 18. 4. 1979, n. 89, p. 1210). In seguito a divorzio la titolare si chiama ora: Iwona Kuczynski-Pieniazek. Nuova ragione sociale: Kuczynski-Pieniazek Iwona.

8. marzo 1984

**Meneghelli Giovanni S.A.**, in Savosa, via Sole 19 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 3. 1984. Scopo: l'esecuzione di lavori di tinteggiatura, verniciatura, stoffatura e di tappezzeria, nonché l'esecuzione di insegne, di opere di isolamento termico e di opere da gessatore. La società potrà partecipare a imprese con attività similare. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione 1 o più membri, attualmente da Mario Giacomini, da Russò in Sorfengo, presidente; Giovanni Meneghelli, da Lopagno in Oggio di Lopagno, vice-presidente; Sergio Meneghelli, da Lopagno in Oggio di Lopagno, membro; tutti con firma individuale.

8. marzo 1984

**Immobiliare Rovello S.A.**, in Savosa (FUSC del 4. 5. 1971, n. 102, p. 1063). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 28. 11. 1983 dal pretore straordinario della giurisdizione di Lugano-Distretto.

8. marzo 1984

**Merwa S.A.**, in Lugano, compra-vendita di alimentari, ecc. (FUSC del 15. 8. 1982, n. 188, p. 2842). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 12. 12. 1983 dal pretore straordinario della giurisdizione di Lugano-Distretto.

8. marzo 1984

**Pevag Società per Progettazione, Sviluppo e Amministrazione SA**, in Lugano (FUSC del 23. 2. 1982, n. 44, p. 585). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 9. 1. 1984 dal pretore straordinario della giurisdizione di Lugano-Distretto.

8. marzo 1984

**Frava S.A.**, in Lugano, esercizio di un ristorante, ecc. (FUSC del 29. 7. 1981, n. 172, p. 2425). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 6. 12. 1983 dal pretore straordinario della giurisdizione di Lugano-Distretto.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

8. mars 1984

**Robor S.A.**, a Savigny. Nouvelle société anonyme selon statuts du 5 mars 1984. But: production, vente et représentation de produits médicamenteux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Angeli Prêti, de Bonnefontaine, à Savigny, est président, et Pierre Féraud, de Morcote, à Montana, est membre; tous deux signent individuellement. Adresse et locaux: La Roche.

### Bureau d'Echallens

29 février 1984

**ACD Electronic S.A.**, précédemment à Paudex, société anonyme (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1967). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 9 septembre 1983, la société a décidé de transférer son siège à Bottens. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 9 septembre 1983. But: fabrication, commerce et location de matériel électronique, de sonorisation, d'éclairage et de projections lumineuses. Les statuts originaires portent la date du 11 février 1974. Capital social: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Publication: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Nicole, de Genève, à Lancy, président; Michel Voldet, de Genève, actuellement au Mont-sur-Lausanne, secrétaire; tous les deux avec signature collective à deux, et Pierre-André Corthésy, de Sarzens, à Bottens, avec procuration collective à deux.

### Bureau de Lausanne

8. mars 1984

**A. Ami**, à Lausanne, charpenterie et menuiserie (FOSC du 30. 9. 1955, p. 2479). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8. mars 1984

**Neutra Fiduciaire S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 16. 12. 1983, p. 4301), avec siège principal à Zurich. La signature de François Cand et Richard Schäfer est radiée. Alfred Merz est actuellement à Kôniz, Peter Frederick Burrell à Meilen, David Wilson à Hinwil et Henri Helfand, à Thônex. Signature collective à deux est conférée à Peter Prisi, d'Uebeschi, à Zurich.

8. mars 1984

**AMI agence matrimoniale individuelle S.A.**, à Lausanne (FOSC du 4. 3. 1983, p. 742). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

8. mars 1984

**Cité Les Glycines S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 27. 1. 1983, p. 311). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Willy Schnüriger, de et à Bâle.

8. mars 1984

**LBF Ingénieurs-conseils et Architectes S.A.**, à Lausanne (FOSC du 15. 12. 1983, p. 4286). Tarek Taher n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

8. mars 1984

**Cesro S.A.**, à Lausanne, prestations dans les secteurs du bâtiment et du génie civil (FOSC du 14. 3. 1983, p. 847). Nouvelle adresse: avenue Dapples 23.

8. mars 1984

**Giovanni Cortini**, à Renens, marbrerie (FOSC du 12. 12. 1974, p. 3321). Nouveau genre d'affaires: exploitation d'une marbrerie; taille de pierre, notamment pierres de taille.

8. mars 1984

**«Lolita Music» Johnny Roulet**, à Lausanne, éditions musicales (FOSC du 2. 4. 1974, p. 886). Siège transféré à Pully, avenue de Chamblandes 45. Le titulaire est actuellement à Chexbres.

8. mars 1984

**Mme E. Kropf, «l'Ecole Joyeuse»**, à Lausanne, exploitation d'une école privée (FOSC du 25. 4. 1944, p. 939). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8. mars 1984

**Olivier Delapierre**, à Lausanne, entreprise de plâtrerie-peinture (FOSC du 21. 2. 1975, p. 480). Nouvelle adresse: avenue du Léman 70.

8. mars 1984

**M. Bornhauser**, à Lausanne, représentation en mercerie, produits d'entretien et d'alimentation (FOSC du 3. 9. 1953, p. 2109). Nouvelle adresse: chemin de Montelly 38.

8. mars 1984

**Publicolor S.A.**, à Lausanne, chemin du Calvaire 9, chez Fidugere Lausanne S.A. Bureaux: Bière. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 mars 1984. But: activités dans le domaine de la publicité; commerce de meubles, tableaux et articles de décoration. Apport selon convention du 2 mars 1984: actifs de fr. 98 550 et passifs de fr. 31 285,75, selon bilan au 31 décembre 1983, de la raison individuelle «Publicolor, Marie Christine Divorée-Patthey», à Lutry, soit un actif net de fr. 67 264,25, accepté pour ce prix, dont fr. 48 000 imputés sur le capital; 2 tableaux, estimés à fr. 10 000, acceptés pour fr. 2000, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de Jean-Dominique Goumaz, de et à Lausanne, administrateur unique, et collective à deux de Jacques Divorée, de Château-d'Oex, à Bière, directeur.

8. mars 1984

**Shearwater investment and clearing company S.A.**, à Lausanne, participation à ou financement de toutes opérations commerciales, industrielles, financières et immobilières (FOSC du 20. 9. 1983, p. 3266). Par suite du transfert de son siège à Yverdon-les-Bains (FOSC du 2. 3. 1984, p. 763), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

8. mars 1984

**Giuseppe Notaro, à Crissier**, chemin des Noutes 8. Titulaire: Giuseppe Notaro, d'Italie, à Crissier. Commerce de comestibles, plus particulièrement de truffes.

8. mars 1984

**R. Ryser électricité téléphone**, à Pully (FOSC du 16. 3. 1981, p. 822). Nouvelle adresse: rue du Midi 8. Le titulaire est actuellement à Lutry.

8. mars 1984

**Albion House Ltd**, à Lausanne, commerce d'articles d'habillement (FOSC du 3. 12. 1980, p. 3944). La signature de Georges Noirjean est radiée.

8. mars 1984

**BMS Lausanne S.A.**, à Lausanne, participation à et réalisation de toutes affaires financières, commerciales et immobilières (FOSC du 10. 10. 1983, p. 3490). Daniel Masson n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

8. mars 1984

**Chantal Crola**, à Crissier, route de Prilly. Titulaire: Chantal Crola, de Lützelhüh, à Concise. Commerce de véhicules accidentés et pièces détachées.

### Bureau de Nyon

8. mars 1984

**Tennisvic S.A.**, à Glan d, Grand-Rue 43. Nouvelle société anonyme selon statuts du 1er mars 1984. But: construction et exploitation, sur la parcelle 76 du cadastre de Vich, d'un centre sportif comprenant notamment des terrains de tennis couverts, des halls de squash, un fitness-club, un club de bridge et un restaurant-bar. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: François Graftieux, de France, à Ferney-Voltaire, Ain (F), président; Eric Schmutz, du Bry, à Neuchâtel, secrétaire, et Marie-José Perrelet, du Locle, à Lausanne.

### Bureau de Payerne

8. mars 1984

**Société immobilière du Candélabre S.A.**, à Payerne, société anonyme (FOSC du 5. 3. 1981, p. 703). L'administratrice Jeanne Siegenthaler est décédée; sa signature est radiée.

8. mars 1984

**Société de laiterie de Chevroux**, à Chevroux, société coopérative (FOSC du 7. 3. 1977, p. 751). Le président Ivan Jaquier a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Jean-Jacques Bonny, de et à Chevroux.

### Bureau de Vevey

8. mars 1984

**Fiduciaire et régle Louis Philippe**, à Vevey. Titulaire: Louis Philippe, de Chardonne, à La Tour-de-Peilz. Gérance d'immeubles, courtage, toutes transactions d'immeubles et tenue de comptabilités. Rue Jean-Jacques Rousseau 2.

8. mars 1984

**Conseil et sélection de cadres S.A.** (Beratung und Kaderselektion AG), précédemment à Lausanne (FOSC du 14. 3. 1980, p. 846). Siège transféré à La Tour-de-Peilz. Statuts originaires du 14 mars 1972, modifiés en conséquence le 21 février 1984. But: conseils et assistance à des personnes qualifiées sans responsabilité de commandement, dans le but d'améliorer leur formation permanente et permettre l'accession à des postes de cadres. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un à 5 membres. Jean-Adrien Lavanchy, de Lutry, actuellement à La Tour-de-Peilz, est seul administrateur, signant individuellement. Locaux: avenue de la Paix 1, chez l'administrateur.

8. mars 1984

**Carrières S.A. (Karrieren A.G.)**, précédemment à Lausanne (FOSC du 20. 5. 1981, p. 1633). Siège transféré à La Tour-de-Peilz. Statuts originaires du 22 mars 1972, modifiés en conséquence le 21 février 1984. But: engagement, placement et mise à disposition de personnel. Conseils en orientation professionnelle, en recherche, sélection et formation du personnel. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un à 5 membres. Jean-Adrien Lavanchy, de Lutry, actuellement à La Tour-de-Peilz, est seul administrateur, avec signature individuelle. Locaux: avenue de la Paix 1, chez l'administrateur.

8 mars 1984

**Sélection Cadres Commerciaux, Administratifs et Techniques Dr. J. A. Lavanchy**, précédemment à Lausanne (FOSC du 15.1.1975, p. 103). Le titulaire Jean Adrien Lavanchy, de Lutry, a transféré le siège de son entreprise et son domicile à La Tour-de-Peilz, avenue de la Paix 1. Conseils et assistance à des entreprises et groupements économiques sur tout problème de gestion et de prospective, ainsi que toute activité dans le domaine de cette activité. Commerce de tous matériels et autres moyens permettant dite activité.

8 mars 1984

**Eomind S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 9.1.1975, p. 52). Siège transféré à La Tour-de-Peilz. Statuts originaires du 28 juin 1969, modifiés en conséquence le 21 février 1984. But: toutes opérations financières, commerciales, immobilières, de participation et de gestion. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un membre ou plus. Jean-Adrien Lavanchy, de Lutry, actuellement à La Tour-de-Peilz, est seul administrateur avec signature individuelle. Locaux: avenue de la Paix 1, chez l'administrateur.

8 mars 1984

**Fidula S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 19.4.1978, p. 1211). Siège transféré à La Tour-de-Peilz. Statuts originaires du 6 juin 1958, modifiés le 21 février 1984. But: tous mandats fiduciaires, de révision, d'expertises, de contrôle, d'administration et gestion de fortunes de tous genres. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean-Adrien Lavanchy, de Lutry, actuellement à La Tour-de-Peilz, est administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: avenue de la Paix 1, chez l'administrateur.

8 mars 1984

**Condor Dental Research Company S.A.**, à Vevey, travaux dans la branche dentaire (FOSC du 21.7.1983, p. 2542). Les administrateurs Alexandre Bryner et Corinne Graf, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. René Heinger, d'Eriswil, à Eysins, est administrateur, signant collectivement à deux. Le président Jerry Krähenbühl, ainsi que le secrétaire et délégué Hans Graf signent désormais collectivement à deux. Francine Dussex n'est plus administratrice ni directrice et sa signature comme telles est radiée; procuration collective à deux, avec le président Jerry Krähenbühl ou l'administrateur René Heinger, lui est dès lors conférée. La procuration collective à deux conférée à Francesca Dal Mut n'est désormais valable que conjointement avec la signature du président Jerry Krähenbühl ou de l'administrateur René Heinger.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

8 mars 1984

**André Bonjour**, à Yverdon-les-Bains, commerce de tondeuses à Gazon, etc. (FOSC du 15.11.1972, p. 2952). Radiation par suite de remise de commerce.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

8. März 1984

**Josef Lager**, Walliser Keller, in St. Niklaus (SHAB Nr. 252 vom 27.10.1960, S. 3069). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

8. März 1984

**Restaurant Jagdhütte**, Gregor Jerjen, in Reckingen. Inhaber dieser Firma ist Gregor Jerjen, von und in Reckingen. Restaurant mit Gastwirtschaft.

8. März 1984

**René Zuercher**, in Ried bei Brig, Betrieb der «Pension-Restaurant Simplon» usw. (SHAB Nr. 130 vom 8.6.1965, S. 1793). Änderung der Geschäftsnatur: der Betrieb des Bazars wurde aufgegeben.

8. März 1984

**Aktiengesellschaft Conrad Zschokke**, Zweigniederlassung in Brig. Gemeinde Brig-Glis, Bauunternehmung (SHAB Nr. 292 vom 14.12.1983, S. 4276). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Fritz Marti, bisher Generaldirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates). Pierre Lardy, bisher Vizepräsident, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des VR. Peter Knoblauch, bisher Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektor.

## Bureau de Sion

8 mars 1984

**SI Les Peupliers Sierre SA**, à Sierre (FOSC du 3.5.1976, no 102, p. 1216). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5.12.1983, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **SI Les Peupliers Sierre SA** en liquidation, par Marin Solioz, de St-Jean à Sierre, nommé liquidateur, avec signature sociale individuelle. Les pouvoirs de André Zufferey et Fernand Salamin sont éteints; leur signature est radiée.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

8 mars 1984

**Mme Piergiorgio Choquard**, à Fontainemelon, exploitation d'une pharmacie-droguerie (FOSC du 5.1.1979, no 3, p. 31). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Leandro Piergiorgio», à Fontainemelon.

8 mars 1984

**Leandro Piergiorgio**, à Fontainemelon. Le chef de la maison est Leandro Piergiorgio, de nationalité italienne, à Fontaines, qui confère procuration individuelle à Claire Cécile Piergiorgio, de Pleigne, à Fontaines. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Mme Piergiorgio-Choquard», à Fontainemelon, radiée. Exploitation d'une pharmacie-droguerie. Chemin de la Jonchère 1.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 mars 1984

**Avenue Léopold-Robert 65/67 S.A.**, à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.2.1984. But: l'acquisition de l'art. 9730 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, la gestion et l'exploitation de l'immeuble dit de la Chambre Suisse de l'Horlogerie, sis à l'avenue Léopold-Robert. Elle peut s'intéresser à toutes autres acquisitions immobilières. Capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration: conseil de 3 membres au minimum: Charles Blum de Buttes, à La Chaux-de-Fonds, président; Adolphe Hatt, de Hemmental, à Wabern, secrétaire, et André Schwarz, de Trubschachen, à Cressier, membre; tous avec signature collective à deux. Locaux: avenue Léopold-Robert 67, c/o Fiduciaire de gestion et d'informatique SA.

8 mars 1984

**C. G. Boss et Co La Chaux-de-Fonds S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de lanières en cuir pour montres bracelets, etc. (FOSC du 13.9.1967, no 214, p. 3043). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28.2.1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **C. G. Boss et Co La Chaux-de-Fonds S.A.** en liquidation, par Alfred Fritz Hertig et Renée Hertig, actuellement domiciliés à Préverenges, jusqu'ici administrateurs, nommés liquidateurs avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: avenue Léopold-Robert 76, c/o étude F. Roulet et G. Bosshart.

## Bureau du Locle

7 mars 1984

**B. Gafner**, au Locle. Le chef de la maison est Bernard Olivier Gafner, de Beatenberg, au Locle. Boucherie chevaline et traiteur. Adresse: D.-Jeanrichard 33.

## Bureau de Neuchâtel

7 mars 1984

**Boulangerie-pâtisserie Corminbeuf et Conrad**, au Landeron, rue du Centre 7. Nouvelle société en nom collectif du 1.1.1984 qui a repris, dès cette date, les actifs et passifs de la raison individuelle non inscrite «Roger Corminbeuf», au Landeron. Associés: Roger Simon Corminbeuf, de Ménières, au Landeron, et Jean-Pierre Conrad, de Nods, au Landeron. La fabrication et le commerce de tous articles de boulangerie, pâtisserie, confiserie, traiteur, l'exploitation de magasins de vente et d'entreprises accessoires telles que tea-room, ainsi que tous travaux et opérations s'y rapportant.

8 mars 1984

**Garage Carlo Uccelli**, à Neuchâtel (FOSC du 14.8.1974, no 188, p. 2234). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite du transfert du siège de la maison à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 6.3.1984, no 55, p. 810).

8 mars 1984

**Emile Egger & Cie S.A.**, à Cressier, fabrication, achat, vente de pompes centrifuges, etc. (FOSC du 12.9.1980, no 214, p. 3022). Les deux espèces d'actions (séries A et B) n'existent plus. Le capital de fr. 4 000 000 est maintenant divisé en 4000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés en conséquence le 14.12.1983 et sur deux points non soumis à publication le 27.2.1984. Nouvelle administration avec signature collective à deux: Margrit Grimm-Egger, de Grindelwald, à Genolier.

8 mars 1984

**Niederlandische Middenstandsbank (Suisse) S.A.**, succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 4.10.1983, no 231, p. 3421), avec siège principal à Zurich. La procuration d'Yves de Perrot est radiée.

## Genève - Genf - Ginevra

21 février 1984

**Mapa Trade Co SA**, à Genève, boulevard Saint-Georges 72, chez Henry et Graz, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.2.1984. But: commerce, distribution, représentation de tous produits notamment pétroliers et de leurs dérivés, participations et investissements. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Henry, de Vuillierens, à Genève, président, et Jean-Pierre Graz, de Soral, à Genève; lesquels signent individuellement.

7 mars 1984

**Marie-Thérèse Amar**, à Lancy, importation et commerce de vins (FOSC du 27.2.1984, p. 706). Adjonction à l'objet: importation et commerce de produits et denrées alimentaires.

7 mars 1984

**Atelier théâtre, Martine Bühner**, à Genève (FOSC du 30.5.1983, p. 1843). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 mars 1984

**Atelier théâtre, Patrick et Martine Brunet-Bühner**, à Genève, rue du Jura 24. Société en nom collectif qui a commencé le 1.9.1983. Associés: Patrick Brunet, de France, et Martine Brunet née Bühner, de Lohn SH, tous deux à Genève. Cours d'art dramatique.

7 mars 1984

**Gilles Grandjean**, à Avusy, ferblantier-appareilleur (FOSC du 13.2.1979, p. 470). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 mars 1984

**N. Hassler**, à Onex, station-service (FOSC du 13.11.1981, p. 3585). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 mars 1984

**Etanic, André Hornung**, à Genève, entreprise de gravure sur métal et plastique (FOSC du 12.5.1981, p. 1524). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Bock & Cie, A. Hornung succ.», à Genève.

7 mars 1984

**Bock & Cie, A. Hornung succ.**, à Genève, représentation, fabrication et vente de panneaux réclames, etc. (FOSC du 1.7.1976, p. 1874). Reprise de l'actif et du passif de la maison «Etanic, André Hornung», à Genève.

7 mars 1984

**Elise Krieger**, à Meyrin, rue du Cardinal-Journet 4. Chef de la maison: Elise-Krieger, de Pont-la-Ville, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «La Transat».

7 mars 1984

**Joseph Maidi**, à Thônex, station-service (FOSC du 14.11.1975, p. 3037). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

7 mars 1984

**H. Norenberg**, à Genève (FOSC du 3.3.1982, p. 682). Nouvelle adresse: rue du Moléson 6. Objet actuel: atelier de réparations mécaniques; installation de matériel et machines pour la radiologie.

7 mars 1984

**Yves Robert-Charrie**, à Genève, avenue Jules-Crosnier 4. Chef de la maison: Yves Robert-Charrie, du Locle, à Genève. Commerce d'horlogerie-bijouterie avec atelier de réparations.

7 mars 1984

**Finagrains Compagnie commerciale agricole et financière**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.7.1983, p. 2543). Les pouvoirs de Uwe G. Mangold, David Foldi et Chantal Molliet sont radiés. Jean-Michel Käser, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à Vart K. Adjemian, des USA, à Meinier, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à: Alberto Alvarez, d'Espagne, à Lancy, et Denise Flores, de France, à Nernier (F).

7 mars 1984

**Jupiter SA de Gérance et d'Affrètements Maritimes**, à Genève (FOSC du 15.2.1982, p. 495). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Jupiter SA de Gérance et d'Affrètements Maritimes**, en liquidation. Liquidateur: Luc Argand, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Bellet 6, chez Luc Argand, avocat.

7 mars 1984

**Oberon Musical SA**, à Genève, organisation de spectacles (FOSC du 4.2.1983, p. 408). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Oberon Musical SA**, en liquidation. Liquidateur: Luc Argand, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Bellet 6, chez Luc Argand, avocat.

7 mars 1984

**Société Anonyme Pador**, à Genève, administration de participations (FOSC du 5.5.1983, p. 1531). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Anonyme Pador**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur William Jaeggli, avec signature individuelle.

7 mars 1984

**PCI SA**, à Genève, exploitation de brevets et marques (FOSC du 4.11.1983, p. 3806). Conversion des 2000 actions de fr. 100, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 23.1.1984. Nouvelle adresse: rue du Rhône 69.

7 mars 1984

**Entreprise de Construction Brunet SA**, à Vernier, exécution de travaux de génie civil, etc. (FOSC du 10.2.1983, p. 480). Les pouvoirs de Daniel Maréchal sont radiés.

7 mars 1984

**Chase Manhattan Bank (Suisse)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.1.1984, p. 272). Les pouvoirs d'Alfonso L. Ventoso, Kurt Siegenthaler et Guy Pas, de même que la procuration de Denys Fovarger et Claude Roossens sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à: Diane Baldin, Dominique van Holten, Roger Reiss, de Zurich; à Genève, et Cyrill A. Escher, de Bâle, à Liétal; la procuration des deux premières est radiée. Esther Aeberli est maintenant domiciliée à Le Vaud.

7 mars 1984

**Claridge**, à Genève, commerce de tous articles d'horlogerie, etc., société anonyme (FOSC du 3.6.1982, p. 1784). Nouvelle adresse: quai Gustave-Ador 10.

7 mars 1984

**Société Financière Privée**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.9.1983, p. 3046). La procuration de Geneviève Martin est radiée.

7 mars 1984

**Gesrep SA**, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 7.3.1983, p. 765). Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Ducret, d'Anières, à Vevey.

7 mars 1984

**Logos**, Basquin & Guillemard SA, à Lancy, atelier de sérigraphie, etc. (FOSC du 4.1.1984, p. 26). Janine Basquin n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Moynat, de Lavigny, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

7 mars 1984

**Obtec, Technical and Commercial Services SA**, à Genève (FOSC du 23.9.1981, p. 3012). Essam Obaid, d'Arabie saoudite, à Genève, président, et Charles Bernay, de Collex-Bossy, à Vevey, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Kamen Trollor signe désormais collectivement à deux.

7 mars 1984

**Revae SA**, à Genève, achat et vente de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 30.1.1984, p. 344). Les pouvoirs d'Etienne Marzullo sont radiés.

7 mars 1984

**Same-Aiers SA**, à Genève, toutes opérations commerciales et financières, etc. (FOSC du 25.10.1982, p. 3396). La procuration de Charles Bossus est radiée.

7 mars 1984

**Société immobilière Servette-Sud B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.4.1983, p. 1163). André Laeger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Peter Krüger, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement.

7 mars 1984

**Audience SA**, à Genève, chemin Rieu 14, chez UGC SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1.3.1984. But: commerce, location, diffusion, promotion et financement de films, notamment à épisodes, destinés aux chaînes de télévision. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Reprise de biens envisagés: les droits d'auteur sur la série télévisée intitulée «T.I.R.» pour le prix lit. 150 000 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jost Steinbrüchel, de Zurich, à Genève, président; Claude Neukom, de Genève, à Plan-les-Ouates, secrétaire, et Luciano Perugia, d'Italie, à Rome (I); lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Harvey Finkel, des USA, à Vernier.

7 mars 1984

**TT Trade Textile SA**, à Genève, rue de la Rôtisserie 2, chez Société Fiduciaire Sociedad SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5.3.1984. But: fabrication, commerce de gros et de détail dans le domaine du textile. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Aricl Bernheim, de Pleigne, à Vevey, président; Jean-Jacques Simah, de France, à Paris (F), vice-président, et Jean-François Prelaz, de Givryns, à Genève, secrétaire. Signature: individuelle du président et du vice-président et collective à deux du secrétaire.



# Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommation – Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An den unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Eigentümerschuldbrief von Fr. 3000.–, errichtet am 20. Dezember 1957, Beleg III/6389, lautend auf Frau Rosa Bracher-Bachmann, verstorben am 16. Oktober 1983, lastend auf Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 2870 im 4. Rang, nach Fr. 47 000.– Vorgang.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (525<sup>1</sup>)

4912 Aarwangen, den 8. März 1984 Der Gerichtspräsident I: Wyss

Es wird vermisst:

Sparheft-Nr. 67 794.59 der Aargauischen Kantonalbank Baden, mit einem Saldo von Fr. 19 446.40 per 10. Januar 1984.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 17. September 1984, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (541<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 14. März 1984 Bezirksgericht Baden

Der derzeitige Besitzer des Inhaberschuldbriefes vom 15. März 1958 per Fr. 4000.–, lastend auf GB Matzendorf Nr. 685, wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem Amtsgerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (546<sup>1</sup>)

4710 Balsthal, den 14. März 1984 Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal

Die Kraftloserklärung der Kassaobligation Nr. 10.805593 der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Niederlassung Zürich, über Fr. 10 000.–, zu 4½%, fällig gewesen am 1. Februar 1983 inklusive Coupons per 1. Februar 1983, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 9. März 1984 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis zum 14. September 1984, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 15/84) (544<sup>1</sup>)

4001 Basel, den 14. März 1984 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung von 107 Namenaktien des Schweizerischen Bankvereins, Zertifikat-Nr. 282546, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1983, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 9. März 1984 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis zum 14. September 1984, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (P 396/83) (545<sup>1</sup>)

4001 Basel, den 14. März 1984 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 10 000.–, vom 29. Juli 1939, Beleg E III/3279, lautend zugunsten der Gewerkebank in Bern, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Lentulusstrasse 41, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1407, Kreis III, des Ernst Walter Schlegel, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (554<sup>1</sup>)

3011 Bern, den 15. März 1984 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 12 000.– mit Eintrag vom 21. Februar 1936, Beleg I/7236 und 20. Oktober 1950, Beleg II/6592, zugunsten von Fritz Lüdi-Althaus, gewesener Melker, Rumstal, Heimswil, lastend in der 1. Pfandstelle auf der Liegenschaft Heimswil-Grundbuchblatt Nr. 893, Plan 47, Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (534<sup>1</sup>)

3400 Burgdorf, den 9. März 1984 Der Gerichtspräsident II: Righetti

Es werden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 0.325.399.6, lautend auf Margherita Lantonnois-Francioli, Lostallo Nr. 0.449.873.9, lautend auf Liliana Prandi, 1943, de Stefano, Cama.

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst die vermissten Sparhefte kraftlos erklärt werden. (549<sup>1</sup>)

7002 Chur, den 14. März 1984 Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. H. P. Buchli

Vermisst werden zwei Inhaberschuldbriefe, beide vom 22. Juli 1963/26. Juni 1969 über je Fr. 75 000.–, Maximalzinsfuß 7%, haftend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf den Liegenschaften der Firma Sorne AG, mit Sitz in Brugg, GB Fahrwangen Nr. 253, Kat.-Plan 15, Parzelle 799 und GB Fahrwangen Nr. 1286, Kat.-Plan 15, Parzelle 1607, Faustpfandgläubigerin: Schweiz. Hypotheken- und Handelsbank, Zürich.

Der Besitzer dieser Titel wird aufgefordert, sie innert Jahresfrist, d. h. bis 17. März 1985, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst sie gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt werden. (523<sup>1</sup>)

5600 Lenzburg, den 7. März 1984 Bezirksgericht Lenzburg

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 21.694 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 5313.15 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 54.241 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 10 099.40 per 31. Dezember 1982

Sparheft Nr. 123.922 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 4338.85 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 146.454 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 3051.35 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 14.287 Luzerner Kantonalbank, Schöpfheim haltend Fr. 24 294.10 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 969 Luzerner Kantonalbank, Sursee haltend Fr. 4845.95 per 13. Dezember 1983

Sparheft Nr. 1.631 Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof haltend Fr. 17 620.92 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 14.448 Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof haltend Fr. 8079.65 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 24.605 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke haltend Fr. 10 548.65 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 27.753 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke haltend Fr. 5755.35 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 6.890 Luzerner Kantonalbank, Filiale Horw haltend Fr. 1551.65 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 4.324 Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens haltend Fr. 7698.35 per 16. Januar 1984

Sparheft Nr. 12.740 Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens haltend Fr. 1248.80 per 1. Januar 1984

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (526<sup>1</sup>)

6000 Luzern, den 9. März 1984 Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Fischer

Es wird vermisst:

Gült Ziffer 13: um Fr. 523.61, datiert vom 22. November 1802/14. November 1884, lastend auf GB 219 Steinen (Eigentümer: Balthasar Marty-Bucher, Steinen, 30/84 SV).

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (540<sup>1</sup>)

6430 Schwyz, den 13. März 1984 Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz: lic. iur. P. von Hettlingen

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben: Schuldbrief per Fr. 11 000.–, ausgestellt am 24. April 1937, im 1. Rang mit ursprünglicher Gläubigerin als Darlehenskasse Eschlikon (jetzt Raiffeisenbank Eschlikon TG), mit Ludwig Baumberger, geb. 1904, in Eschlikon TG, als Schuldner und Pfand Eigentümer, laut Grundbuch Eschlikon TG Blatt/Parzelle 104.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung gestützt auf Art. 870 ZGB verlangt werden kann. (542<sup>1</sup>)

8370 Simach, den 13. März 1984 Gerichtspräsidium Münchwil in Simach

Es wird vermisst:

Ein Coupons-Bogen zu Namenaktie Brauerei Eichhof AG, à nom, Fr. 500.–, Nr. 26 779, mit Coupons Nrn. 25 und folgende mit Talon.

Der allfällige Inhaber dieses Coupons-Bogens wird aufgefordert, diesen innert sechs Monaten seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (538<sup>1</sup>)

6210 Sursee, den 9. März 1984 Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wey

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 3000.–, angegangen am 1. November 1929, haftend im 14. Rang auf Grundstück Nr. 665 und folgende Grundbuch Neudorf;

2. Schuldbrief von Fr. 3000.–, angegangen am 1. Dezember 1934, haftend im 17. Rang auf Grundstück Nr. 343 und folgende Grundbuch Nottwil;

3. Schuldbrief von Fr. 2000.–, angegangen am 20. Juni 1971, haftend im 1. Rang auf Grundstück Nr. 40 Grundbuch Triengen.

Die allfälligen Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (539<sup>1</sup>)

6210 Sursee, den 9. März 1984 Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wey

Es werden folgende Obligationen und Sparhefte der Raiffeisenkasse Schneisingen vermisst:

Obligationen:  
Nr. 4389 über Fr. 50 000.– vom 30. 12. 83 – 30. 12. 86, zu 5%  
Nr. 4408 über Fr. 50 000.– vom 24. 1. 83 – 24. 1. 88, zu 5%  
Nr. 4404 über Fr. 10 000.– vom 21. 1. 83 – 21. 1. 86, zu 5%  
Nr. 3997 über Fr. 15 000.– vom 1. 4. 80 – 1. 4. 83, zu 4¼%  
Nr. 3998 über Fr. 10 000.– vom 30. 12. 80 – 30. 12. 83, zu 4¼%  
Nr. 3999 über Fr. 10 000.– vom 21. 10. 80 – 21. 10. 83, zu 4¼%  
Nr. 3828 über Fr. 5 000.– vom 26. 3. 80 – 26. 3. 83, zu 5¼%

Sparhefte:  
Nr. 1337 über Fr. 338.25  
Nr. 3262 über Fr. 651.35  
Nr. 2690 über Fr. 21 940.80  
Nr. 2263 über Fr. 853.65  
Nr. 2087 über Fr. 1 299.90  
Nr. 3210 über Fr. 9 765.65  
Nr. 1038 über Fr. 4 787.85  
Nr. 798 über Fr. 18 041.15  
Nr. 2024 über Fr. 500.–

Die unbekannten Inhaber dieser Obligationen und Sparhefte werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 19. September 1984, dem Bezirksgericht Zuzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (548<sup>1</sup>)

8437 Zuzach, den 8. März 1984 Bezirksgericht

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de 16 parts sociales de fr. 100.– émises par la Société coopérative immobilière Galfoyer avec siège à 2720 Tramelan, détenteurs autres que ceux connus de la société, de produire leurs moyens de preuve au greffe du Tribunal de Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai de six mois, dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (553<sup>1</sup>)

2608 Courtelary, le 15 mars 1984 Le président du Tribunal: Ph. Beuchat

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le créancier de la cédule hypothécaire de fr. 2500.–, taux 7%, inscrite le 25 août 1953 à série IIg/8864, au profit d'Arthur Ferazzini, Bern, grevant l'immeuble flt 1815 du ban de Delémont, appartenant à l'Association pour la Maison de la Jeunesse à Delémont, de se faire connaître, au greffe du Tribunal de ce siège, dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi le juge prononcera l'annulation du titre hypothécaire. (547<sup>1</sup>)

2800 Delémont, le 13 mars 1984 Le président II du Tribunal: Pierre Lachat

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no 289, ouvert auprès de la Caisse Raiffeisen de et à Lignières et présentant un solde en capital de fr. 16 533.95 au 31 décembre 1983, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (552<sup>1</sup>)

2000 Neuchâtel, le 15 mars 1984 Le président du Tribunal: J.-A. Guy

La pretura di Locarno-Città, richiamato il decreto 7 c.m. diffida gli sconosciuti detentori delle cartelle ipotecarie al portatore di: fr. 15 000.–, iscritta il 19 agosto 1957, dg. 2646, gravante il 1° rango le part. n. 143, 144, 145, 935, RFD del comune di Orselina; fr. 10 000.–, iscritta il 29 ottobre 1958, dg. 3169, gravante in 2° rango le part. n. 143, 144, 145, 935 RFD del comune di Orselina, di proprietà della comunione ereditaria: Giovannoni Vittore, Giovannoni Lorenzo e Giovannoni Orsola, furono Felice, Orselina, a produrle alla scrivente pretura entro il 31 marzo 1985, sotto comminatoria dell'ammortamento (art. 986 CO). (524<sup>1</sup>)

6600 Locarno, l'8 marzo 1984 Per la pretura: D. Silacci, segr. assessore

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 10 000.–, interesse al 7%, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno del 4 aprile 1973, dg. 2428, gravante in 1° grado la particella n. 715 RFD di Piazzogna, di proprietà del signor Arnoldo Bert, 1917, fu Annibale, Piazzogna, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura entro il 15 marzo 1985, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (533<sup>1</sup>)

6600 Locarno, il 9 marzo 1984 Il pretore: Avv. G. Francini

## Kraftloserklärung Annulation – Annullamento

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Uster hat die folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 60 000.– (Pfandbuch Uster Band 7, pg. 406/407), ausgestellt am 18. Februar 1946 für eine Schuld- und Pfandsumme von ursprünglich Fr. 26 000.– (letztmals erhöht auf Fr. 60 000.– gemäss Pfandbuch Uster Band 9, pg. 120), lautend auf Jakob Kern, geb. 1909, von Buchberg SH, Metzgermeister in Nänikon als Schuldner und Pfand Eigentümer, lastend im 2. Rang auf folgendem in Nänikon-Uster gelegenen Grundstück: Kat.-Nr. 1537 (nunmehr Kat.-Nr. E 2221), GB 3222 (nunmehr GB 1202): Ein Wohnhaus mit Metzgerei, Waschkhaus und Laden usw. Assek.-Nr. 1034 sowie ein Wohn- und Wirtshaus usw. Assek.-Nr. 1035 mit 714 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Platz und Garten zum «Hirschen». (557)

8610 Uster, den 10. Februar 1984 Bezirksgerichtskanzlei Uster

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Heli-Linth AG, Mollis, meldet den Helikopter SA 350 B, Werknummer 1410, Immatriculation HB-XLZ zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an:

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 484)

3003 Bern, den 15. März 1984

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:  
U. Adam

### Cricetus Holding AG, 6300 Zug

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Gesellschaft vom 17. Februar 1984 hat die Fusion mit der Winterhalter Gastronom AG, Rütli, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind demzufolge mit Wirkung ab 30. September 1983 auf die Winterhalter Gastronom AG, Rütli, übergegangen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass ihre Schulden ohne weiteres auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern der Gesellschaft steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 30. April 1984 bei der übernehmenden Gesellschaft, Winterhalter Gastronom AG, Rütli, anzumelden. (A 463)

6300 Zug, den 17. Februar 1984

Der Verwaltungsrat der übernehmenden Gesellschaft  
Winterhalter Gastronom AG, Rütli

### CTI Consulting and Trading Inc. in Liquidation, Cham

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 28. Februar 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Marco Moser, Rechtsanwalt, Hänibühl 8, 6300 Zug, anzumelden. (A 459)

6300 Zug, den 28. Februar 1984

Der Liquidator:  
Dr. Marco Moser

### Poleved A.G. in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 28. Februar 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Marco Moser, Rechtsanwalt, Hänibühl 8, 6300 Zug, anzumelden. (A 458)

6300 Zug, den 28. Februar 1984

Der Liquidator:  
Dr. Marco Moser

### Namit Textilverteilung A.G. in liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 février 1984 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, rue Saint-Pierre 20, 1701 Fribourg. (A456)

1701 Fribourg, le 9 mars 1984

Le liquidateur:  
Jean-Paul Croisier

### Financial Promotion and Industrial Investment SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de 14 mars 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société:

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, Me Pierre Sciclounoff, avocat, quai des Bergues 23, 1204 Genève. (A 482)

1700 Fribourg, le 14 mars 1984

Le liquidateur

### S.A. des Peupliers Coppet en liquidation, Coppet

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1984, la société a décidé sa dissolution et sa liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Henri Trachsler, chemin Crêts-de-Champcl 2, 1206 Genève. (A449)

1206 Genève, le 7 mars 1984

Le liquidateur

### Geprim S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 mars 1984 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Me André Gillioz, avocat, rue Cécid 1, 1204 Genève. (A455)

1204 Genève, le 9 mars 1984

Le liquidateur:  
André Gillioz

### Jupiter S.A. de Gérance et d'Affrètements Maritimes en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 février 1984 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Me Luc Argand, avocat, rue Bellot 6, 1206 Genève. (A451)

1206 Genève, le 9 mars 1984

Le liquidateur:  
Luc Argand

### Oberon Musical S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 février 1984 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Me Luc Argand, rue Bellot 6, 1206 Genève. (A451)

1206 Genève, le 9 mars 1984

Le liquidateur:  
Luc Argand

### Manylène S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 mars 1984 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, rue Cécid 1, 1204 Genève. (A452)

1204 Genève, le 9 mars 1984

Le liquidateur:  
Jean-Paul Croisier

### S.I. Puplinge Résidence-Bloc II b, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1984 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: M. Marco Rezzonico, c/o Fidumandat, Compagnie Fiduciaire et Mandataire S.A., rue de la Fontaine 5, 1204 Genève. (A450)

1204 Genève, le 9 mars 1984

Le liquidateur:  
Marco Rezzonico

### Texogesa S.A. (Texogesa A.G.) (Texogesa Ltd) en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 février 1984 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs: Me Charles-André Junod et M. Laurent Martin c/o Etude de MMes Junod, Guyet et Muhlestein, avocats, rue Toepffer 17, 1206 Genève. (A454)

1206 Genève, le 9 mars 1984

Les liquidateurs:  
Charles André Junod et Laurent Martin

### Amgest SA (Amgest Ltd), Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Amgest SA (Amgest Ltd), à Genève, est entrée en liquidation et ne subsiste plus que sous la raison sociale Amgest SA en liquidation.

Les créanciers de cette société et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire dans un délai échéant le 15 avril 1984, leurs créances ou revendications au liquidateur René Morillon, route de Malagnou 40E, à Genève, et à remettre leurs moyens de preuves (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs de la société en liquidation sont invités à s'annoncer dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la société en liquidation, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont invités à les mettre à disposition du liquidateur, dans le délai fixé pour les productions tous droits réservés. (A 477)

1211 Genève, le 12 mars 1984

Le liquidateur

### Meivboë Holding S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 février 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur M. Jean-Pierre Rivara, rue de l'Université 4, Genève. (A 483)

1200 Genève, le 12 mars 1984

Le liquidateur

### Fayzé S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 mars 1984.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Hans Bösch, à Zollikon ZH, Rotfluhstrasse 40. (A 479)

1200 Genève, le 14 mars 1984

Le liquidateur

### MSMC Management Sales Marketing Corporation AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1983 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Frau Charlotte Margarete Meyer, Wallisellenstrasse 247, 8050 Zürich, anzumelden. (A472)

8050 Zürich, den 16. März 1984

Die Liquidatorin:  
Ch. M. Meyer



**Conseil Trust Corporation HP SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 20 janvier 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Conseil Trust Corporation HP SA, en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Roger F. Hunziker p. a. Hunziker Associates SA, rue du Cendrier 15, 1201 Genève. (A 486<sup>3</sup>)

1201 Genève, le 14 mars 1984

Le liquidateur:  
Roger F. Hunziker

**DNT Investments SA, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 20 janvier 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale DNT Investments SA, en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Roger F. Hunziker, p. a. Hunziker Associates SA, rue du Cendrier 15, 1201 Genève. (A 490<sup>3</sup>)

1201 Genève, le 14 mars 1984

Le liquidateur:  
Roger F. Hunziker

**Fidumar, Société Fiduciaire S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 mars 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Mc Pierre Scielouff, avocat, quai des Bergues 23, 1201 Genève. (A 478<sup>3</sup>)

1201 Genève, le 14 mars 1984

Le liquidateur

**Intelem SA, Chêne-Bourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 21 février 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Intelem SA, en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Marcel Gauchat, rue Ernest-Bloch 54, 1207 Genève. (A 485<sup>3</sup>)

1207 Genève, le 14 mars 1984

Le liquidateur:  
Marcel Gauchat

**Monteberos S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 mars 1984, la société Monteberos S.A. a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale «Monteberos S.A. en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes d'ici au 30 avril 1984 au siège de la société, c/o Me Brechbühl, place du Molard 3, Genève. (A 480<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 14 mars 1984

Le liquidateur

**S.I. Briza, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Gérard Zuber, p. a. Comptadmin S.A., Promenade Saint-Antoine 18, 1204 Genève, jusqu'au 31 mai 1984, sous peine de forclusion. (A 488<sup>3</sup>)

1204 Genève, le 14 mars 1984

Le liquidateur

**Skomvit SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains de la liquidatrice Fides Société fiduciaire, avenue de Champel 8c, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 31 mai 1984, sous peine de forclusion. (A 487<sup>3</sup>)

1211 Genève, le 14 mars 1984

La liquidatrice

**SI Résidence Saint-Paul, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 5 mars 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs créances éventuels dans un délai de deux mois, en mains de la liquidatrice Coras S.A., Fiduciaire de Gestion et de Consultation, à Genève, avenue Krieg 42. (A 489<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 20 mars 1984

La liquidatrice

**Frescha Vercorin SA, Vercorin**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

A la suite de la mise en liquidation de la société Frescha Vercorin SA, le liquidateur soussigné, conformément à l'art. 742 CO, réclame aux créanciers de la société de faire valoir leur droit dans un délai de 30 jours à partir de la présente publication. (A 465<sup>3</sup>)

3960 Sierre, le 9 mars 1984

Le liquidateur: Eddy Duc  
avenue des Alpes 21, 3960 Sierre

**Monclau Vercorin SA, Vercorin**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

A la suite de la mise en liquidation de la société Monclau Vercorin SA, le liquidateur soussigné, conformément à l'art. 742 CO, réclame aux créanciers de la société de faire valoir leur droit dans un délai de 30 jours à partir de la présente publication. (A 466<sup>3</sup>)

3960 Sierre, le 9 mars 1984

Le liquidateur: Eddy Duc  
avenue des Alpes 21, 3960 Sierre

**S.I. Reposoir S.A., Montana**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la S.I. Reposoir S.A., de siège social à Montana, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 16 décembre 1983 et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs prétentions auprès de Buflva S.A., Bureau fiduciaire valaisan, avenue Général-Guisan 11, 3960 Sierre. (A 464<sup>3</sup>)

3960 Sierre, le 9 mars 1984

Le liquidateur

**La Grange Nendaz S.A., en liquidation, Sion**

c/o Société Fiduciaire Suisse, place du Midi 40, 1951 Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale du 24 janvier 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître par écrit leurs prétentions dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 481<sup>3</sup>)

1951 Sion, le 13 mars 1984

La liquidatrice

**Eltronix S.A., Massagno**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con delibera assembleare dell'8 marzo 1984 si è deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche dovranno essere inviate al seguente indirizzo: Eltronix S.A., in liquidazione, Massagno, c/o Umberto Confalonieri, casella postale 2360, 6901 Lugano. (A 457<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 9 marzo 1984

Il liquidatore:  
Umberto Confalonieri

**Diffida secondo l'art. 89 ORC**

Gemotel Bernina SA, a Poschiavo

Un eventuale interesse al mantenimento dell'iscrizione deve essere presso di noi vigente entro 30 giorni, in caso contrario la società verrà cancellata d'ufficio. (A 474)

7000 Coira, il 14 marzo 1984

Ufficio del registro di commercio  
del cantone dei Grigioni

**Öffentliches Inventar**

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Döbeli Ernest, 1924, von Boniswil, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 2. März 1984.

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden.

Frist: bis 17. April 1984.

(A 470<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 14. März 1984

Bezirksgericht

**Öffentliches Inventar**

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Trinkler Richard, 1911, von Menzingen, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 23. Februar 1984.

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden.

Frist: bis 17. April 1984.

(A 471<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 14. März 1984

Bezirksgericht

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

Broxwell Inc, in Klosters

IHS Laboratories S.A., in Chur

Real Management Aktiengesellschaft, in Davos

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A 475)

7000 Chur, den 14. März 1984

Handelsregisteramt des  
Kantons Graubünden

**Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV**

Zum schönen Blick AG, Vitznau, in Vitznau

Nachdem die Zum schönen Blick AG, Vitznau, in Vitznau, das zuletzt eingetragen gewesene Domizil (Unterwylen 6, bei Willi Bolzern) eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht gemeldet und somit am statutarischen Sitz Vitznau offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den rechtmässigen Zustand wieder herzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 476)

6002 Luzern, den 13. März 1984

Handelsregisteramt  
des Kantons Luzern

**Bénéfice d'inventaire**

Par ordonnance du 12 mars 1984, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de Philippe Fracheboud, fils de Gilbert et de Cécile, née Dupont, né à Gruyères le 16 mars 1952, originaire de Lessoc, allié à Marie-Claude Fracheboud, née Castella, technicien en génie civil, quand vivait domicilié à Albeuve, décédé le 10 février 1984.

En conséquence, sommation est faite:

1. Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres dans le délai expirant le 1er mai 1984 sous peine de la forclusion légale.

2. Aux débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au greffe du Tribunal de la Gruyère, Le Château, 1630 Bulle. (A 461<sup>1</sup>)

1630 Bulle, le 12 mars 1984

Le greffier:  
L. Sansonnens

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## American Express Bank (Switzerland) AG

Bilanz per 31. Dezember 1983  
(vor Gewinnverteilung)

| Aktiven                                    |                | Passiven                               |                |
|--------------------------------------------|----------------|----------------------------------------|----------------|
|                                            | Fr.            |                                        | Fr.            |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         |                | Bankenkreditoren auf Sicht             | 36 250 852.97  |
| Bankendebitoren auf Sicht                  |                | Bankenkreditoren auf Zeit              | 200 670 937.50 |
| Bankendebitoren auf Zeit                   |                | - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen   | 133 058 212.50 |
| - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 238 855 020.02 | Kreditoren auf Sicht                   | 106 703 513.21 |
| Wechsel und Geldmarktpapiere               |                | Kreditoren auf Zeit                    | 232 483 402.20 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        |                | - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen   | 209 236 882.20 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         |                | Depositen- und Einlagehefte            | 22 933 870.36  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |                | Kassenobligationen und Kassenscheine   | 34 317 000.—   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |                | Akzepte und Eigenwechsel               | 2 471 192.54   |
| - davon mit hypothekarischer Deckung       | 705 588.35     | Sonstige Passiven                      | 21 227 155.88  |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen          |                | Aktienkapital                          | 44 000 000.—   |
| an öffentlich-rechtliche Körperschaften    |                | Gesetzliche Reserven                   | 2 100 000.—    |
| Wertschriften                              |                | Spezialreserven                        | 7 000 000.—    |
| Sonstige Aktiven                           |                | Andere Reserven                        | 5 500 000.—    |
|                                            |                | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung: |                |
|                                            |                | Vortrag vom Vorjahr                    | 6 223 140.85   |
|                                            |                | Jahresergebnis 1983                    | 7 520 716.92   |
|                                            | 729 401 782.43 |                                        | 13 743 857.77  |
|                                            |                |                                        | 729 401 782.43 |

## Erläuterungen zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1983

## Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

|                                      | Fr.          |
|--------------------------------------|--------------|
| Schweizerische Obligationen:         |              |
| Bund                                 | 5 708 877.50 |
| Banken                               | 20 000.—     |
| Ausländische Obligationen:           |              |
| Öffentlich-rechtliche Körperschaften | 8 001 062.50 |
| Andere                               | 22 877 489.— |
| Total                                | 36 607 429.— |

|                                 | Fr.            |
|---------------------------------|----------------|
| Gesamtbetrag der Auslandaktiven | 546 490 463.45 |
| - davon Bankendebitoren         |                |
| mit Laufzeit bis zu 90 Tagen    | 218 588 782.01 |
| längerfristige                  | 79 037 837.25  |

## Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

|                                                | Fr.           | Fr.            |
|------------------------------------------------|---------------|----------------|
| Aval, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen |               |                |
| sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven:        |               |                |
| Garantien                                      | 73 864 950.57 |                |
| Akkreditive                                    | 38 859 977.09 | 112 724 927.66 |

## Aufwand

## Gewinn- und Verlustrechnung

## Ertrag

|                                                    | Fr.           |                                                | Fr.           |
|----------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------|---------------|
| Passivzinsen                                       | 25 000 416.95 | Aktivzinsen                                    | 36 007 852.28 |
| Kommissionsaufwand                                 | 673 747.15    | Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere        | 3 056 005.88  |
| Bankbehörden und Personal                          | 8 955 447.47  | Kommissionsertrag                              | 10 815 719.02 |
| Beiträge an Personal- und Wohlfahrts-einrichtungen | 890 214.—     | Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen | 2 190 257.73  |
| Geschäfts- und Bürokosten                          | 3 087 671.56  | Wertschriften-ertrag                           | 2 426 316.—   |
| Steuern und Abgaben                                | 3 091 741.—   | Verschiedenes                                  | 640 394.76    |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen        | 5 916 590.62  |                                                |               |
| Reingewinn 1983                                    | 47 615 828.75 |                                                |               |
|                                                    | 7 520 716.92  |                                                |               |
|                                                    | 55 136 545.67 |                                                | 55 136 545.67 |

## Gewinnverteilung

|                                   | Fr.           |
|-----------------------------------|---------------|
| Zuweisung an gesetzliche Reserven | 400 000.—     |
| Vortrag auf neue Rechnung         | 13 343 857.77 |
| Total Gewinnsaldo                 | 13 743 857.77 |

## Bondpartners S.A., Lausanne

Bilan au 31 décembre 1983  
(après répartition du bénéfice net)

| Actif                                                                                 | Fr.           | Passif                                                                                     | Fr.           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Caisse et compte de chèques postaux                                                   | 110 760.75    | Engagements en banques et auprès d'autres établissements financiers à vue et à court terme | 5 715 373.20  |
| Avoirs en banques et auprès d'autres établissements financiers à vue et à court terme | 6 174 025.56  | Comptes courants créanciers à vue                                                          | 3 221 770.60  |
| Avoirs en banques à terme                                                             | 500 000.—     | Dividende 10%                                                                              | 350 000.—     |
| Titres                                                                                | 9 394 804.—   | Bonus 8%                                                                                   | 280 000.—     |
| Participations                                                                        | 250 000.—     | Coupons dus                                                                                | 60 097.60     |
| Comptes courants débiteurs gagés                                                      | 893 354.20    | Autres passifs                                                                             | 1 712 846.10  |
| Coupons à recevoir                                                                    | 24 790.60     | Capital-actions                                                                            | 3 500 000.—   |
| Autres actifs                                                                         | 394 096.64    | Réserve légale                                                                             | 550 000.—     |
|                                                                                       |               | Réserve spéciale                                                                           | 2 300 000.—   |
|                                                                                       |               | Bénéfice reporté                                                                           | 51 744.25     |
|                                                                                       | 17 741 831.75 |                                                                                            | 17 741 831.75 |

## Charges

## Compte de pertes et profits au 31 décembre 1983

## Produits

|                                    | Fr.          |                                 | Fr.          |
|------------------------------------|--------------|---------------------------------|--------------|
| Intérêts débiteurs                 | 333 534.75   | Intérêts créanciers             | 119 656.37   |
| Commissions                        | 86 981.60    | Commissions                     | 518 653.10   |
| Organes de la société et personnel | 1 704 193.65 | Produits du portefeuille-titres | 5 125 911.35 |
| Frais généraux et frais de bureau  | 2 681 006.05 | Produits divers                 | 56 678.40    |
| Impôts et taxes                    | 339 751.90   |                                 |              |
| Pertes et amortissements           | 112 487.48   |                                 |              |
| Bénéfice de l'exercice             | 787 918.75   |                                 |              |
|                                    | 5 820 899.22 |                                 | 5 820 899.22 |

## Répartition du bénéfice net

|                           | Fr.        |
|---------------------------|------------|
| Réserve légale            | 100 000.—  |
| Réserve spéciale          | 50 000.—   |
| Dividende 10%             | 350 000.—  |
| Bonus 8%                  | 280 000.—  |
| Bénéfice reporté          | 51 744.25  |
|                           | 831 744.25 |
|                           |            |
|                           | Fr.        |
| Bénéfice net 1983         | 787 918.75 |
| Report de l'exercice 1982 | 43 825.50  |
|                           | 831 744.25 |





## Banca di Credito Commerciale e Mobiliare S.A., Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1983

| Attivo                                                          |                | Passivo                                   |                |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------|----------------|
|                                                                 | Fr.            |                                           | Fr.            |
| Cassa, averi in conto giro e conto corrente postale             | 8 222 048.71   | Debiti a vista presso banche              | 6 046.17       |
| Crediti a vista presso banche                                   | 25 886 092.29  | Debiti a termine presso banche            | 87 934 794.45  |
| Crediti a termine presso banche                                 | 16 060 000.—   | — dei quali con scadenza fino a 90 giorni | 27 484 794.45  |
| — dei quali con scadenza fino a 90 giorni                       | 11 690 000.—   | Conti creditori a vista                   | 62 113 398.80  |
| Effetti cambiari                                                | 600 254.55     | Conti creditori a termine                 | 23 307 338.20  |
| Conti correnti debitori senza copertura                         | 34 573 566.80  | — dei quali con scadenza fino a 90 giorni | 12 292 838.20  |
| Conti correnti debitori con copertura                           | 89 939 358.24  | Libretti di deposito                      | 24 369 304.88  |
| — dei quali con garanzia ipotecaria                             | 46 980 237.14  | Obbligazioni di cassa                     | 7 023 000.—    |
| Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura                  | 448 609.84     | Accettazione ed effetti all'ordine        | 894 000.—      |
| Anticipazioni e prestiti fissi con copertura                    | 43 117 918.56  | Altre poste del passivo                   | 12 361 628.—   |
| — dei quali con garanzia ipotecaria                             | 31 360 064.97  | Capitale                                  | 10 600 000.—   |
| Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico | 98 421.85      | Riserva legale                            | 1 300 000.—    |
| Titoli                                                          | 2 827 854.—    | Riserva ordinaria                         | 3 550 000.—    |
| Partecipazioni permanenti                                       | 100 000.—      | Riporto dell'esercizio precedente         | 566 017.18     |
| Stabili per uso della banca                                     | 373 000.—      | Utile d'esercizio                         | 866 338.62     |
| Altre poste dell'attivo                                         | 12 644 741.46  |                                           | 1 432 355.80   |
|                                                                 | 234 891 866.30 |                                           | 234 891 866.30 |

## Indicazioni complementari al bilancio 31 dicembre 1983

## Elenco ricapitolativo dei titoli

|                          | Fr.         | Fr.         |
|--------------------------|-------------|-------------|
| Obbligazioni svizzere:   |             |             |
| Enti di diritto pubblico | 487 500.—   |             |
| Banche                   | 1 240 400.— | 1 727 900.— |
| Obbligazioni estere:     |             |             |
| Enti di diritto pubblico | 9 850.—     |             |
| Altre                    | 1 090 104.— | 1 099 954.— |
|                          |             | 2 827 854.— |

## Elenco ricapitolativo delle partecipazioni permanenti

|                     | Fr. | Fr.       |
|---------------------|-----|-----------|
| Azioni estere:      |     |           |
| Società finanziarie |     | 100 000.— |

## Ammontare complessivo degli averi all'estero

|                                    | Fr.           | Fr.           |
|------------------------------------|---------------|---------------|
| — dei quali crediti presso banche: |               | 66 158 823.34 |
| con scadenza fino a 90 giorni      | 13 436 889.55 |               |
| con scadenza superiore a 90 giorni | —             |               |

## Costi

|                                                         | Fr.           | Fr. |
|---------------------------------------------------------|---------------|-----|
| Interessi passivi                                       | 6 788 204.61  |     |
| Provvigioni passive                                     | 65 755.81     |     |
| Organi della banca e personale                          | 4 221 764.10  |     |
| Contributi a istituzioni di previdenza per il personale | 291 735.60    |     |
| Spese generali e d'ufficio                              | 2 218 793.51  |     |
| Imposte                                                 | 258 284.05    |     |
| Perdite, ammortamenti e accantonamenti                  | 2 392 634.35  |     |
| Utile d'esercizio                                       | 866 338.62    |     |
|                                                         | 17 103 510.65 |     |

## Conti perdite e profitti dell'esercizio 1983

|                                                                                                    | Fr.          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Ammontare delle garanzie (avalli, fidejussioni e cauzioni) come anche impegni mediante accreditivi | 6 913 944.11 |
| Crediti risultanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi                      | 4 604 755.70 |
| Impegni risultanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi                      | 4 597 452.—  |

## Ricavi

|                                                     | Fr.           |
|-----------------------------------------------------|---------------|
| Interessi attivi                                    | 10 101 528.55 |
| Proventi del portafoglio cambiario                  | 95 089.34     |
| Provvigioni attive                                  | 4 869 308.05  |
| Proventi da operazioni in divise e metalli preziosi | 1 277 498.07  |
| Reddito del portafoglio dei titoli                  | 373 835.10    |
| Diversi                                             | 386 251.54    |
|                                                     | 17 103 510.65 |

Il consiglio di amministrazione propone la seguente distribuzione dell'utile:

|                     | Fr.          |
|---------------------|--------------|
| A riserva legale    | 50 000.—     |
| A riserva ordinaria | 500 000.—    |
| Dividendo 3%        | 318 000.—    |
| Riporto a nuovo     | 564 355.80   |
|                     | 1 432 355.80 |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

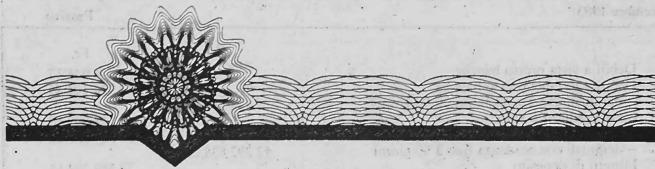
## GATT Code des normes: Notification 84.34

|                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: CANADA                                                                                                                                                                              |
| 2. Organisme responsable: Ministère des communications                                                                                                                                                                              |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres: —                                                 |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Matériel terminal, systèmes et connecteurs                                                                                      |
| 5. Intitulé: Nouvelle édition de documents du programme de raccordement de matériel terminal                                                                                                                                        |
| 6. Teneur: Avis de la publication de la cinquième édition de la NH-03-Norme du matériel terminal, systèmes et connecteurs et la quatrième édition de la PH-01-Procédure d'homologation                                              |
| 7. Objectif et justification: Non cité                                                                                                                                                                                              |
| 8. Documents pertinents:<br>1) La Gazette du Canada, Partie I, 18 février 1984, page 1418<br>2) Norme du matériel terminal, systèmes et connecteurs - NH-03, cinquième édition, procédure d'homologation - PH-01, quatrième édition |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non applicable                                                                                                                                                           |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: Non applicable                                                                                                                                                               |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                                                           |

## GATT Code des normes: Notification 84.35

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: ETATS-UNIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2. Organisme responsable: Commission de surveillance des produits de consommation (198)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres: —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Préparations contenant du chlorhydrate de diphenhydramine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 5. Intitulé: Projet de modification des prescriptions concernant des emballages de sécurité destinés à la protection des enfants en bas âge: diphenhydramine base                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6. Teneur: La Commission envisage de modifier le règlement prescrivant des emballages de sécurité destinés à la protection des enfants en bas âge pour toute préparation contenant plus de 75 mg de chlorhydrate de diphenhydramine en un seul emballage, c'est-à-dire sous forme de dose à administrer par voie orale. La modification élargirait la portée du règlement afin de prescrire des emballages de sécurité destinés à la protection des enfants en bas âge pour des préparations contenant plus de 66 mg de diphenhydramine base sous n'importe quelle forme ou application. |
| 7. Objectif et justification: Sécurité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 8. Documents pertinents: 49 FR 5768, 15 février 1984, 16 CFR Partie 1700; sera publiée après adoption dans le Federal Register.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 9 avril 1984                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |





## TransCanada Pipelines Limited

Toronto, Kanada

### 5½ % Anleihe 1984-92 von 100 000 000 Schweizerfranken

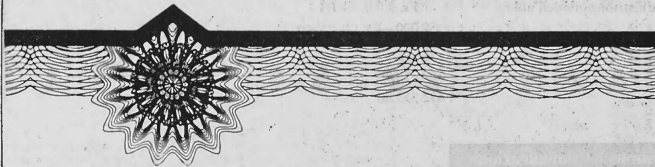
Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für allgemeine Geschäftszwecke verwendet.

**Titel:** Inhaberbildungen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.  
**Coupons:** Jahrescoupons per 12. April.  
**Laufzeit:** Maximal 8 Jahre.  
**Rückzahlung:** Ab 1987 jährliche Titelfückkäufe von je SFr. 4 000 000, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlung ab 1989 mit degressiven Prämien, beginnend bei 101½%; aus Steuergründen ab 1985 mit degressiver Prämie, beginnend bei 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 12. April 1992.  
**Kotierung:** Wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.  
**Emissionspreis:** 100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.  
**Zeichnungsschluss:** 22. März 1984, mittags.  
**Valoren-Nummer:** 673.522  
 Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

|                                        |                                                 |                                              |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Schweizerische Bankgesellschaft</b> | <b>Schweizerischer Bankverein</b>               | <b>Schweizerische Kreditanstalt</b>          |
| <b>Schweizerische Volksbank</b>        | <b>Bank Leu AG</b>                              | <b>Vereinigung der Genfer Privatbankiers</b> |
| <b>A. Sarasin &amp; Cie</b>            | <b>Privatbank &amp; Verwaltungsgesellschaft</b> | <b>Gruppe Zürcher Privatbankiers</b>         |

Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken

|                                           |                                                 |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Algemene Bank Nederland (Schweiz)</b>  | <b>Banque Nationale de Paris (Suisse) S. A.</b> |
| <b>Citicorp Bank (Switzerland)</b>        | <b>Deutsche Bank (Suisse) S. A.</b>             |
| <b>Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd.</b> | <b>The Royal Bank of Canada (Suisse)</b>        |



## Republik Singapur

### 5½% Anleihe 1977-89 von sFr. 50 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 824 208)

Für die Amortisationsstranche per 10. März 1984 konnten Obligationen von sFr. 500 000.- nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 10. März 1984 sFr. 41 300 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im März 1984

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Neuseeland

### 3¼% Anleihe 1978-93 von sFr. 120 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 798 265)

Für die Amortisationsstranche per 6. März 1984 konnten Obligationen von sFr. 6 000 000.- nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 6. März 1984 sFr. 102 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im März 1984

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Kanada

### 3½% Anleihe 1979-89 von sFr. 300 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 661 635)

Für die Amortisationsstranche per 20. März 1984 konnten Obligationen von sFr. 12 000 000.- nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 20. März 1984 sFr. 280 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im März 1984

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## ARICO America Real Estate Investment Company, Houston, Texas (USA)

(Valoren-Nummer 908 659)

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Die ordentliche Generalversammlung der ARICO America Real Estate Investment Company findet am Freitag, den 27. April 1984, 12.30 Uhr, in Denver, Colorado (USA), im Brown Palace Hotel, statt.

Tagesordnung:

1. Bericht über das Geschäftsjahr 1983.
2. Wahl von 11 Directors für das kommende Jahr.
3. Beschlussfassung über den Vorschlag der Verwaltung, Arthur Anderson & Co. als Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 1984 zu bestellen.
4. Behandlung weiterer, der Hauptversammlung unterbreiteter Angelegenheiten.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung und zur Ausübung des Stimmrechts sind diejenigen Aktionäre berechtigt, deren Aktienzertifikate am 20. März 1984 (Stichtag) im Aktionärsregister der Gesellschaft eingetragen sind.

Eintrittskarten zur Generalversammlung wie auch Geschäftsberichte pro 1983 in englischer und deutscher Sprache und Proxy Statements in englischer Sprache können von den Aktionären bis 16. April 1984 über ihre Depotbank angefordert werden.

Aus Auftrag:  
Schweizerischer Bankverein

## LSBR Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG

### Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 14. April 1984, 16 Uhr, im Panorama-Sporthotel, Sörenberg.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1983.
2. Geschäftsbericht 1983.
3. Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz für 1983.
4. Bericht der Kontrollstelle mit Entlastung des Verwaltungsrates und Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung liegen 10 Tage vor der Generalversammlung während der Betriebszeit im Büro der Talstation LSBR in Sörenberg zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Der Geschäftsbericht kann dort bezogen werden.

Inhaberaktionäre können ihr Stimmrecht mittels Bankausweis oder Vorweisung der Aktien geltend machen.

Die Stimmkarten werden ab 15.30 Uhr am Saaleingang abgegeben.

Gültigkeit der Aktiencoupons: Die Coupons bis und mit Nr. 13 verfallen per Ende Wintersaison 1983/84. Coupon Nr. 14 ist ab Beginn der Sommersaison 1984 bis Ende Wintersaison 1984/85 gültig und berechtigt zum Bezug eines Billetes für Hin- und Rückfahrt oder eines Billetes einfacher Fahrt oder einer Tageskarte (Winter) zum halben Preis des Normaltarifs.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. P. Emmenegger  
Der Vizepräsident: Josef Wicki

## Hotel/Restorant Engiadina Ftan SA, Ftan

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

für die Abrechnungsperiode 1. November 1981 bis 31. Oktober 1982,

Freitag, 13. April 1984, Hotel/Restorant Engiadina, Ftan, um 20.30 Uhr.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 22. Oktober 1982.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1981/82, sowie Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
5. Beschlussfassung betreffend Aktienübertragungen gemäss Art. 5 der Statuten.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Varia.

7551 Ftan, im März 1984

Der Verwaltungsrat

## Hotel/Restorant Engiadina Ftan SA, Ftan

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

für die Abrechnungsperiode 1. November 1982 bis 31. Oktober 1983,

Freitag, 13. April 1984, Hotel/Restorant Engiadina, Ftan, um 21.30 Uhr.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1982/83 sowie Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
4. Beschlussfassung betreffend Aktienübertragungen gemäss Art. 5 der Statuten.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

7551 Ftan, im März 1984

Der Verwaltungsrat

## Bank Leumi le-Israel (Schweiz), Zürich

### Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 4. April 1984, 14.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Claridenstrasse 34, 8022 Zürich.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1983, die Bilanz per 31. Dezember 1983, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Verwendung des Rechnungüberschusses liegen ab 22. März 1984 am Geschäftssitz und bei der Filiale Genf zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 28. März 1984 am Geschäftssitz bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

## Benol AG

Dorfstrasse 58, 8630 Rüti

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Donnerstag, 17. Mai 1984, 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.

#### Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für 1983.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1983.
3. Abnahme der Bilanz per 31. Dezember 1983 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1983:
  - Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1984.
7. Diverses.

Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären ab 7. Mai 1984 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht zur Verfügung.

Die Aktionäre werden gebeten, sich über ihren Aktienbesitz durch Vorlegen der Titel auszuweisen.

Der Verwaltungsrat

## SCL Finanz AG, Luzern

### Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 5. April 1984, 19 Uhr, im Mövenpick Schützenhaus (Schützenstube), Horwerstrasse 93, 6005 Luzern.

#### Traktanden:

1. Begrüssung/statutarische Feststellungen.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes.
3. Jahresrechnung 1983/Kontrollstellenbericht.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Luzern, den 14. März 1984

Der Verwaltungsrat

## Kurhaus Sonn-Matt AG, Luzern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 11. April 1984, 17 Uhr, im Kurhaus.

#### Traktanden:

1. Feststellung der Präsenz und der Beschlussfähigkeit.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 22. April 1983.
3. Jahresbericht 1983 der Verwaltung.
4. Abnahme der Jahresrechnung, abgeschlossen auf den 31. Dezember 1983, und des Kontrollstellenberichtes.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen.
7. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 2. April 1984 im Büro des Kurhauses zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Angabe der Aktiennummern bis spätestens 10. April 1984 vom Büro des Kurhauses zu beziehen.

Luzern, den 14. Februar 1984

Der Verwaltungsrat

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**



## Spar- und Leihkasse Entlebuch

Dividendencoupon Nr. 7 für das Jahr 1983 wird eingelöst mit Fr. 40.— brutto, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, Fr. 26.— netto.

## Zuckerfabrik Frauenfeld AG

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Zuckerfabrik Frauenfeld AG vom 9. März 1984 hat für das Geschäftsjahr 1982/83 eine Dividende von 5% auf dem Aktienkapital von Fr. 30,5 Mio beschlossen.

Für die einzelnen Aktien-Kategorien ergeben sich somit folgende Dividenden:

Kat. A/Fr. 5000.—: Fr. 250.— abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
 Kat. B/Fr. 1000.—: Fr. 50.— abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
 Kat. C/Fr. 250.—: Fr. 12.50 abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Für die Dividendenzahlung 1982/83 kann Coupon Nr. 6 bei allen Kantonalbanken zum Inkasso eingereicht werden.

Zuckerfabrik Frauenfeld AG:  
Der Verwaltungsrat

### EMPRUNT A DEUX MONNAIES

## HOUSEHOLD FINANCE INTERNATIONAL N.V.

CURAÇAO, NETHERLANDS ANTILLES

avec le cautionnement solidaire de

HOUSEHOLD INTERNATIONAL, INC.

Prospect Heights, Illinois, U.S.A.

**Emprunt 1984 - 1991 / 94**  
de US \$ 68 000 000.—

Avec paiement des intérêts en francs suisses au taux de

**7 1/8 %**

annuels

calculés sur le prix d'émission de Frs. 5 000.— par obligation

### Modalités essentielles de l'emprunt :

Prix d'émission : francs suisses 5 000.— par obligation plus Frs. 15.— de timbre fédéral de négociation

Coupons : annuels au 17 avril à Frs. 356,25 par coupon

Coupons : obligations au porteur de US \$ 3 400.— nominal

Durée : 10 ans maximum

Remboursement : a) au plus tard le 17 avril 1994 à US \$ 3 400.— par obligation

b) option « put » : chaque obligataire a le droit de demander le remboursement anticipé de ses obligations au 17 avril 1991 au prix de US \$ 2 920.— par obligation

c) option « call » : l'emprunteur a le droit de rembourser les obligations par anticipation le 17 avril 1991 au prix de US \$ 2 920.— par obligation

d) remboursement anticipé possible pour raisons fiscales avec primes dégressives commençant à 5 %

Libération : le 17 avril 1984

Cotation : sera demandée aux bourses de Genève, Zurich, Bâle, Lausanne et Berne

No de valeur : 557.336

Restrictions de vente : Etats-Unis d'Amérique et Antilles Néerlandaises

Fin de souscription : le 29 mars 1984, à midi

Un extrait du prospectus paraîtra en allemand le 26 mars 1984 dans les « Neue Zürcher Zeitung » et « Basler Zeitung » et en français dans le « Journal de Genève ». Le prospectus d'émission détaillé pourra être consulté auprès des Banques soussignées qui recevront les souscriptions sans frais :

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.

Handelsbank N.W.

Bank von Ernst & Cie AG

Banca del Gottardo

Banque Privée S.A.

La Roche & Co.

Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank

Banca della Svizzera Italiana

Wirtschafts- und Privatbank

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank

Bank in Gossau

Bank vom Linthgebiet

EKO Hypothekar- und Handelsbank

Banque Romande

Banque de l'Union Européenne en Suisse S.A.

Amro Bank und Finanz

Bank Heusser et Cie AG

J. Henry Schroder Bank AG

Lloyds Bank International Limited

The Royal Bank of Canada (Suisse)

Banque Vaudoise de Crédit

Bank in Menziken

Basellandschaftliche Hypothekenbank

Luzerner Landbank AG

Bank Europäischer Genossenschaftsbanken

Bank in Liechtenstein AG

## Plurifinance SA, Genève

### Convocation à l'assemblée générale des actionnaires

le vendredi 30 mars 1984, à 14 h. 30, au siège de la société, rue de la Synagogue 41, à Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle pour l'exercice 1982.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1982 et décharge.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Genève, le 15 mars 1984

Le conseil d'administration



## République et Canton de Genève

### Emission d'un emprunt

**4 1/2%** 1984-1995 de fr. 50 000 000  
destiné au financement de travaux d'utilité publique et de tâches publiques en général.

#### Conditions de l'emprunt

**Durée:** 11 ans maximum  
**Titres:** de fr. 1000.-, fr. 5000.- et de fr. 100 000.- nominal  
**Jouissance:** 13 avril 1984  
**Cotation:** aux bourses de Genève, Bâle, Berne, Lausanne et Zurich

#### Prix d'émission:

**99%**

**Délai de souscription:**  
du 20 au 26 mars 1984, à midi.

Des bulletins de souscription avec les principales modalités de l'emprunt sont tenus à disposition auprès des banques en Suisse

Groupement des Banquiers privés genevois  
Consortium d'émissions de Banques Suisses  
Union des Banques Cantoniales Suisses  
Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses  
Groupement de Banquiers privés de Suisse alémanique

## Monuments SA

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mercredi 4 avril 1984, à 11 h., en l'étude de Mes Dubois et Wengler, notaires, rue du Temple Neuf 4, à Neuchâtel.

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Rapports de gestion et du contrôleur pour l'exercice 1982-1983.
3. Discussions et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination du contrôleur des comptes.
5. Divers.

Le bilan et les comptes de pertes et profits, ainsi que les rapports de gestion et du contrôleur sont à la disposition des actionnaires à l'étude prénommée.

Neuchâtel, le 15 mars 1984

## Centre touristique Gruyères-Molésan-Vudalla SA, Gruyères

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 14 avril 1984, à 11 h. (ouverture du bureau dès 10 h. 30), au Restaurant de la Pierre-à-Catillon, à Molésan-sur-Gruyères.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 3 avril 1984.

Les cartes d'admission seront délivrées sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration

## Société Publi-Editions SA, Genève

Le conseil d'administration de la société demande la convocation de

### l'assemblée générale extraordinaire

pour le 30 mars 1984, à 18 h. 15, au domicile de la société, rue Kléberg 25, à 1201 Genève, avec

#### l'ordre du jour:

1. Démission de l'administrateur: Mme Carole Autard.
2. Nomination d'un nouvel administrateur.

Publi-Editions SA, Genève

## Overland Trust Banca, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì, 9 aprile 1984, alle ore 11.30, presso la sede della banca, piazza Dante 8, via Peri 2a, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio al 31 dicembre 1983 e del conto profitti e perdite.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
4. Riparto dell'utile.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio e il conto profitti e perdite, la relazione del consiglio di amministrazione con la proposta riguardante il riparto dell'utile, il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti a partire dal 2 aprile 1984 presso la sede centrale di Lugano.

I Signori azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale dovranno depositare le azioni entro il 6 aprile 1984 presso la sede centrale di Lugano, rispettivamente le sedi di Zurigo e Ginevra.

Lugano, il 15 marzo 1984

Per il consiglio di amministrazione  
Il presidente: Avv. Dott. Arturo Lafranchi

## Banca Privata in Lugano SA

Avviso di convocazione alla 11a assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti della Banca Privata in Lugano SA sono convocati alla

### 11a assemblea generale ordinaria della società

che si terrà giovedì 19 aprile 1984, alle ore 10.30, nella sala a ciò destinata presso la sede sociale in via Bossi 1, a Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Rapporto del consiglio di amministrazione sull'esercizio chiuso al 31 dicembre 1983.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione della relazione sulla gestione, del bilancio e del conto profitti e perdite per l'esercizio 1983.
4. Destinazione dell'utile d'esercizio.
5. Scarico agli organi sociali.
6. Nomine statutarie.
7. Diversi.

Il bilancio e il conto profitti e perdite chiusi al 31 dicembre 1983, il rapporto di revisione, il rapporto di gestione e la proposta concernente la destinazione dell'utile netto saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale in via Bossi 1, a Lugano, a partire dal 2 aprile 1984.

Lugano, il 20 marzo 1984

Il consiglio di amministrazione

## Waircom SA, Grancia

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

per il giorno di venerdì 30 marzo 1984, alle ore 15, presso la sede della società, Grancia, con le seguenti

Trattande:

1. Analisi situazione societaria.
2. Proposte del consiglio d'amministrazione.
3. Eventuali.

Lugano, il 14 marzo 1984

Waircom SA

*Schweizerische Treuhandgesellschaft*

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

**...für EDV-Revisionen**

Das Namenssparteil Nr. 29041.6 mit einem Guthaben von Fr. 3900.-, ausgestellt von der Bank in Kriegstetten, Kriegstetten, wird vermisst. Altfähige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls das Sparheft als kraftlos erklärt wird.

Kriegstetten, den 15. März 1984  
Bank in Kriegstetten

### Annulation

Le carnet d'épargne no 120.302.73 de la Banque Cantonale du Jura, à Delémont, est égaré. Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale du Jura.

Delémont, le 14 mars 1984  
Banque Cantonale du Jura

Inserate  
erschliessen  
den Markt

**W**  
White Westinghouse

### CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA  
Ch. des Pyramides 1  
1007 Lausanne  
Tél. 021 24 10 44  
Rue Dancet 17  
1205 Genève  
Tél. 022 29 70 11

**Software**  
in der  
Sprache Ihres  
Betriebes

### NCT TREUHAND AG

Computer und Programme  
Würzenbachstr. 8, 6006 Luzern, Tel. 041-31 57 57

**Demandez à**  
l'administration de la  
Feuille officielle suisse  
du commerce un exem-  
plaire-spécimen gratuit  
de la revue mensuelle  
«La Vie économique»

**Wer nicht inseriert . . . wird  
vergessen!**